





## INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

### SE PROYECTA ESTABLECER EN PUERTO RICO UNA REFINERIA PROPIEDAD DEL GOBIERNO

El representante García Méndez, autor del proyecto ante la Legislatura, lo considera de grandes beneficios económicos para la isla.

Fue discutido en reciente sesión de la cámara de representantes el proyecto de ley que autoriza al tesoro de Puerto Rico a la contratación de un empréstito de un millón de dólares a los fines de establecer una refinería del Pueblo de Puerto Rico.

El representante señor García Méndez, autor del proyecto, lo argumenta extensamente. Presenta razones tendientes a probar que importando Puerto Rico azúcares extranjeros tendría el beneficio del "draw-back" o sea de la reversión de los fondos aduaneros cobrados por esa importación a las áreas insulares y que además, como el negocio en sí reportase, el estado tendría un ingreso neto de no menos de cuatro millones de dólares anuales, sin competir con la refinería ya establecida en el país. Dijo que la industria nacional no comanda las grandes refinerías por cuanto la cantidad de azúcares que aquí refinamos no representaría nada en el gran consumo del continente. Agregó que el año pasado, el gobernador había dado al proyecto el voto de bolsillo fundándose en que tal vez la proporción no pareciera bien a los industriales del continente, quienes quizás optarían por la represalia en otros aspectos.

Para la comunidad insular. "Pero, dijo el señor García Méndez, nosotros tenemos que pensar aquí leyes que gusten, no a los industriales americanos sino a la comunidad portorriqueña. No veo razón alguna por la que no deba pasarse esta ley y obtener sus beneficios obviando así la vergüenza de tener que estar mendigando dinero de los Estados Unidos."

Después de haberle sido introducidas algunas ligeras enmiendas al señor Alonso explica la posición del comité de hacienda en cuanto al proyecto. Dice que el proyecto viene a consagrar la doctrina socialista de la propiedad pública y que por lo tanto él lo ve con entera simpatía.

Agrega que la razón por la cual el comité lo lanza tan rápidamente a la cámara, infundando favorablemente, es para dar tiempo a que el senador lo considere y pase al gobernador. "Si el gobernador quiere esta vez vedarlo, tendrá que mandar su veto a la cámara dentro de los diez días estatuidos y entonces tendremos la oportunidad de pasarlo por los dos tercios partes y hacerlo así lo parece el resultado a la sanción del ejecutivo nacional", dice.

Se pone el proyecto a votación en tercera lectura, pero siendo para la cámara inmediata, necesita veinticuatro votos. Se vota y el resultado es de veinticuatro votos a favor y dos en contra, los de los señores Francisco Salva y Salva.

Queda el proyecto sobre la mesa para nueva votación posterior.

### EL CASO DEL PARTIDO UNIONISTA PLANTEADO ANTE EL TRIBUNAL SUPREMO

Ha sido radicada en el Tribunal Supremo una petición de "mandamus" de la Unión de Puerto Rico contra el secretario ejecutivo, don Eduardo J. Saldaña, en el caso de la inscripción de las candidaturas del referido partido. Con su nombre e insignias, inscripción que fue negada por el aludido funcionario basándose en una opinión legal del procurador general de Puerto Rico. Firmar la petición de mandamus, a nombre del Partido Unión de Puerto Rico y de los candidatos designados por la comisión de octubre de 1930, por comisión rectora, presidente y miembro de la junta de revisión e igualamiento, señores Antonio R. Barceló y Miguel Martorell, respectivamente, los licenciados Manuel A. Martínez Dávila, Miguel Guzmán Mondragón, Ernesto Ramos Antonini, Cayetano Coll Cuchí, Angel Arroyo Rivera y Antonio R. Barceló.

### CELEBRACION DEL "MARDI GRAS" EN SAN JUAN

Los últimos repiques del carnaval se escucharon en toda la isla, expresados con suntuosos bailes carnavalescos que se llevaron a efecto el lunes y martes de la semana pasada.

El "Mardi Gras", de clásico y añejo sabor, fue especialmente celebrado con extraordinaria suntuosidad este año. En la ciudad capital de Puerto Rico se notó una animación inusitada con motivo de los espléndidos bailes celebrados por el "Casino Español" de San Juan y el "Union Club".

Ambos bailes resultaron muy concurridos y animados observándose que una gran mayoría de la concurrencia, ataviada en las más caras y bellas disfraces, recogió en regocijo los salones de los referidos centros sociales. S.M. Belén J. radiante de alegría, visitó esa noche al Union Club y al Casino Español siendo objeto de las más exquisitas finezas por parte de las directivas de los respectivos centros. Un grupo adorable de sus lindas damas de honor acompañó a la reina a ambos bailes y compartió durante varias horas la alegría desbordante que caracterizó esa memorable noche de carnaval.

Vestía la reina elegante y suntuoso disfraz de muñeca antigua, que fue tan admirado en el "Baile de los Juguetes", y encarnaba un valioso "bibi" de blanca y rizada peluca y regio atavió de tizú azul claro y adornado con profusión de botones de rosas. Varias de sus gentiles damas vestían también de muñecas antiguas prestando una nota poética y bella a este último baile de la temporada. Las ovaciones que

# Fracasó la huelga general convocada en el Paraguay

Los diarios de Montevideo ridiculizan el rumor de revolución en el país.—Boda rumbosa.

ASUNCION, Paraguay, febrero 24.—(P). El primer día de la huelga general convocada por las uniones obreras en protesta contra el estado de sitio decretado por el gobierno de Asunción y pidiendo la liberación de los presos políticos, resultó un completo fracaso, siendo normales las actividades de la ciudad.

Varios fueron detenidos en conexión con los recientes disturbios obreros, que culminaron en la toma de Villa Encarnación por un grupo a que el gobierno atribuyó origen comunista, y el cual evacuó luego dicho pueblo, volviendo a ser ocupado por el gobierno.

Anteriormente a la convocatoria a huelga general de las uniones obreras, se encontraban en huelga los constructores.

Rumor ridiculizado. MONTEVIDEO, Uruguay, febrero 24.—(P). Los diarios de Montevideo ridiculizan el rumor circular en el exterior de que en el Uruguay se preparaban o estaban en actividad movimientos revolucionarios.

Las actividades urbanas son normales y la vida comercial ha continuado inalterable.

El susodicho rumor era al efecto de que los partidarios del doctor Manin Ríos, quien por falta de 138 votos no salió elegido presidente de la república, proyectaban un movimiento de fuerza para impedir que el designado por la mayoría de votos, doctor Gabriel Terra se encargara el primero de marzo de la presidencia.

Los rumores agregaban que los ganaderos uruguayos de la frontera norte estaban armando sus mandas hacia territorio brasileño para ponerlas a salvo de los revolucionarios.

Boda rumbosa. VISA DEL MAR, Chile, febrero 24.—(P). Anunciando el matrimonio de la señorita Leonor Zalles, hija de W. E. Zalles, vicepresidente de la compañía de vapores Grace, y Mr. Emile C. Freeland, natural de la ciudad de Nueva York.

Ilustrísimo señor obispo Willinger, encontrándose presente también el reverendísimo señor Vicario General de la diócesis de San Juan, monseñor José Torres Díaz.

El acto tuvo lugar en la Catedral de Ponce, precedido de una misa pontifical en la que ofició el

### EL CONGRESO DE HONDURAS APRUEBA EL TRATADO DE LIMITES CON GUATEMALA

TEGUCIGALPA, Honduras, 24 de febrero. (P). El congreso de la república aprobó hoy el tratado de límites firmado entre Guatemala y Honduras en la conferencia celebrada en Washington.

Este pacto puso fin a las divergencias de hacia casi un siglo entre los dos países sobre sus límites respectivos y fue concluido en Washington después de prolongados meses de discusiones por casi un año, en los que los delegados guatemaltecos y hondureños, y con la mediación amistosa de un alto empleado del departamento de Estado de Washington, Mr. Francis White.

En dicho tratado se establece la manera de llegar al trazado de la línea fronteriza, labor encomendada a árbitros.

Visita de cortesía. TEGUCIGALPA, febrero 24. (P). El coronel M. P. Day, encargado de negocios británico que viajó con el príncipe de Gales a Sud América, llegó hoy aquí en visita de cortesía.

Delegaciones extranjeras. SAN SALVADOR, E. S., febrero 24. (P). Continúan llegando las delegaciones para la toma de posesión de la presidencia de la república por el presidente electo, ingeniero Arturo Araujo.

Hasta hoy se cuentan delegaciones de los siguientes países:

### UN BRAVO POLICIA SALVA LA VIDA DE CINCO PERSONAS EN UN INCENDIO EN BROOKLYN

En la madrugada de ayer un intenso fuego en el barrio de Brooklyn puso en peligro la vida de una familia de cinco personas, que fueron salvadas por un bravo policía a quien luego sus compañeros tuvieron que salvar a la vez cuando penetró en otro edificio, también incendiado, en busca de otros infortunados que afortunadamente no existían.

El incendio se produjo en el edificio de una fábrica de la Avenida Flatbush número 87, y como consecuencia, las líneas de tranvías de Flatbush, la Séptima Avenida y Saint John Place estuvieron paralizadas por más de una hora. Asimismo las líneas elevadas de la Quinta Avenida y de la Avenida Culver estuvieron por la misma causa interrumpidas por espacio de veinte minutos.

El policía Walter Herzer, del precatado de la calle Bergen, en la madrugada de ayer notó llamas y dió la alarma a los bomberos inmediatamente acudió a la casa del número 89, en la cual William Korn tiene un negocio de juguetería y habita con su familia en los dos pequeños pisos de arriba de la tienda. Mr. Korn, su esposa y sus tres hijos, padecían de los efectos del quinto humo que había invadido su casa y estaban ya casi sin conocimiento y fueron salvados debido a la oportuna llegada del bravo policía.

Servicio de ambulancia. Una ambulancia del Jewish Hospital acudió al llamado tratando a cinco miembros de la familia.

### El "tango-valse" pone a la moda el príncipe de Gales

El príncipe Jorge cuenta con más admiradoras por su sonrisa y sus maneras discretas

VISA DEL MAR, Chile, febrero 24. (P).—El "tango-valse" es la contribución del príncipe de Gales al arte de Terpsícore.

El y su hermano el príncipe Jorge vinieron aquí con la reputación de amantes del tango sudamericano, pero cuando en el baile de anoche del Casino tocaron el tango, el príncipe de Gales lo bailó como vals, lo que hizo su baile el más excepcional y más nuevo entre las parejas.

Ambos príncipes se divirtieron mucho bailando y bebiendo con sus viejos amigos en el frecuentado nuevo cabaret. El mayor bailó la mayor parte del tiempo con la señora Teresa Artar de Davis, esposa del representante aquí de la empresa de tabaco británica, mientras que Jorge dedicó bastante tiempo a Miss Anne Chilton, hija del embajador británico.

Estuvieron tan interesados en el baile que rehusaron visitar el salón de la ruleta, donde el que jugaba al número 18 se ganó 10,000 pesos en pequeñas partidas. Aunque los miembros de la casa real británica no juegan, en público, el caballero mayor del príncipe juega algunas veces.

Permanecieron en el Casino hasta las 3 y 45 minutos de la mañana, cuando los Davis y los miembros de su comitiva salieron de allí para otra fiesta en otra parte.

De los dos hermanos, el príncipe Jorge ha venido a ser el más popular entre las muchachas chilenas. Su atrayente sonrisa y sus maneras discretas le han conquistado muchas admiradoras.

El príncipe Jorge también bailó con una de las señoras, la señora María Faut Subercassaux y la señorita María Victoria von Schroeders Larraín, hija del almirante Edgardo von Schroeders, ministro de Marina.

Los príncipes efectuaron ayer tarde un vuelo en aeroplano a Valparaíso, aterrizando a las siete de la noche, escoltados por seis aeroplanos del ejército, en formación perfecta. Calculase en tres mil el número de personas que presenciaron el aterrizaje. Atravesaron en automóvil los puentes de la ciudad, como de diez mil personas, que los acompañaban al paso.

Visitaron la mole y después se dirigieron en automóvil a Viña del Mar.

Al llegar al balneario se dirigieron a la casa presidencial de verano, donde se alojaron.

Comieron en privado y en la mañana jugaron polo, yendo en la noche a la fiesta del Casino.

Alcanza un nuevo éxito aquí "Pepito" Figueroa

El eminente violinista puertorriqueño José (Pepito) Figueroa ofreció su segundo recital hoy domingo, el lunes por la noche en el Steinway Hall. El joven artista confirmó la impresión que causó en su debut, de poseer verdaderos dotes musicales que incluyen una técnica completa y una compensación interpretativa definitiva.

Dividido su programa en cuatro partes, dedicó la primera al concierto de Beethoven y tres movimientos de Vivaldi, y al Preludio y Allegro de Paganini, ambas composiciones con arreglo especial de Kreisler. La variedad comenzó a demostrar a los que por primera vez escuchaban a Figueroa que se encontraban en presencia de un artista de positivos méritos.

Ejecutó luego, sin acompañamiento, la bella "Chaconne" de Juan Sebastián Bach, en cuya interpretación alcanzó Figueroa alturas accesibles sólo a violinistas de primera talla.

Arqueó sorprendentemente un dominio soberbio en la ejecución son otras dos cualidades que desuellan en este artista.

A petición, "Pepito" Figueroa repitió el Concierto en Mi menor de Mendelssohn donde reveló sus tendencias de concertista.

El grupo cuarto lo comprendían el "Rondo Capriccioso" de Saint-Saens; el "Sumaré de Milhaud; la "Malagueña" de Albéniz, y la Fantasia Moisés para la guitarra de Sol por Paganini, a todas las cuales dió el sello de su técnica y puro estilo.

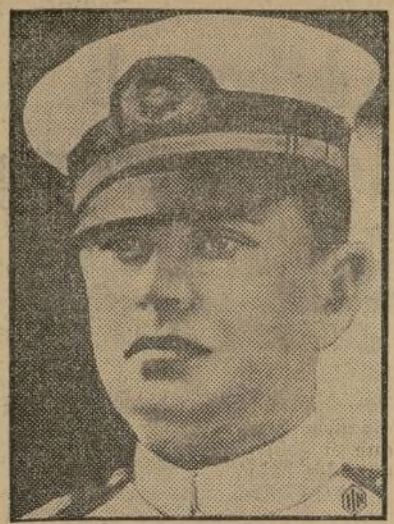
La concurrencia no pudo quedar satisfecha con el programa confeccionado en lo que se relaciona a cantidad y el notable artista consistió en cuatro números de "encore", para los cuales seleccionó el "Encore" de su primer maestro, Henri Ern; la danza española de "La Vida Breve", de Falla; el "Tango" de Albéniz, y el "Rondino" de Beethoven con arreglo de Kreisler.

Acompañó en el piano al violinista, su hermano Narciso Figueroa, quien hizo gala de su magnífica escuela, haciendo notar por su admirable maestría como acompañante.

El gobernador del Banco de España seguirá en su puesto

MADRID, febrero 24. (P).—El ministro de Hacienda, señor Ventosa, ha comunicado que el señor Federico Carlos Bas, que había solicitado que se le relevara de su cargo de gobernador del Banco de España, a petición del gobierno, continuará en su puesto.

### Americano muerto en Perú



Reginald A. Skidmore, de Bethlehem, Penna., oficial de la Grace Line, que hace el servicio de vapores entre Sudamérica y Nueva York, y que resultó muerto en la reciente lucha que hubo en el puerto del Callao entre las fuerzas del gobierno y los insurgentes. El desgraciado oficial se hallaba jugando al billar en un club de dicha ciudad cuando una bala perdida lo alcanzó, matándolo.

Estalla una disputa. Estaban trabajando en dicho último estudio por algún tiempo cuando surgió una disputa entre ellos y la muchacha dijo que quería marcharse. Serían entonces las cuatro de la mañana y se produjo un tiroteo.

Los constructores de caminos irán a Cuba en dos grupos distintos

Servicio especial de LA PRENSA. WASHINGTON, 24 de febrero.

Para su visita a Cuba, ya anunciado en estas columnas, los funcionarios de la "American Road Builders' Association" han arreglado dos excursiones: la una para un grupo que desea hacer el viaje a la Habana por mar, que se embarcará en Nueva York el día 11 del próximo mes de marzo, para llegar a la Habana el día 15 del mismo mes. La otra, para los que prefieren el viaje por tierra, y que saldrá de Washington el día 14 para Cayo Hueso, para llegar a la Habana junto con los miembros del otro grupo, el día 15.

La asociación anuncia que ha conseguido tarifas especiales para sus socios, por parte de las empresas de vapores y los ferrocarriles, así como en uno de los grandes hoteles de la Habana. Información detallada sobre las excursiones, tarifas, etc., se conseguirá en la oficina central de la asociación, en el National Press Building, de Washington.

El programa en Cuba incluye una recepción para los miembros de la asociación, ofrecida por el presidente de Cuba, el lunes 16 de marzo por la mañana; otra recepción ofrecida por el señor M. A. Corrales, ingeniero jefe de carreteras y puentes de Cuba, y presidente de la sección panamericana de la Asociación de Constructores de Caminos, y una visita de inspección a varias secciones de la carretera central de Cuba, que se inaugurará, según los proyectos actuales, el día 24 del corriente, por el presidente Machado.

### UNA MODELO MISTERIOSAMENTE HERIDA EN EL ESTUDIO DE UN ARTISTA EN G. VILLAGE

En la madrugada de ayer se produjo un tiroteo en un estudio del barrio de los artistas de Manhattan, conocido por Greenwich Village, a consecuencia del cual una modelo resultó herida. La policía arrestó a Herman Flatow, artista alemán, de 45 años de edad, quedando acusado de acoso alvoso mientras se pone en claro su participación en el suceso. La herida es Miss Paula Andrao, de 22 años de edad, esposa de un agente de prensa y que en la actualidad se halla en el hospital de San Vicerie, cercano al lugar del suceso, curándose de la herida que recibió.

De acuerdo con los informes que tiene la policía, la Andrao ha estado posando para el artista hace ya varias semanas y vive con su esposo en el Hotel Empire.

Flatow y la modelo estaban trabajando en el estudio de aquel, situado en el número 119 de la calle Tercera, durante la noche del lunes, cuando el hombre le propuso que fueran al estudio de un amigo, situado en el número 103 de la misma calle para allí continuar el trabajo.

Miss Andrao fué atendida por un médico del hospital de San Vicerie, que acudió en la noche del lunes y fué en la misma transportada a dicho hospital, para quedar internada mientras dura su convalecencia. Su herida no es de gravedad.

El esposo de la modelo, que llegó al poco de producirse la escena, dijo que su mujer es una cantante del radio y que antes de su matrimonio había trabajado en vaudeville.

Manifestó que hace dos meses que habían conocido a Flatow en casa de un amigo y que aquel había persuadido a su mujer para que posara para él como modelo.

La familia de una de las víctimas del "LINSEED KING" HA SIDO INDEMNIZADA

Tras la decisión de la Corte Federal en diciembre del año pasado, de acatar la demanda de la reclamación contra la compañía Spencer, Kellogg & Sons por la tragedia de la lancha "Linseed King", que se hundió el 20 de diciembre de 1926 en el Hudson, a la altura de la calle 125, arrojando a una muerte espantosa a 33 trabajadores.

Dicha embarcación, perteneciente a la compañía en cuestión, transportaba a los obreros de la misma de Nueva York a la planta de New Jersey. Cuando ocurrió el desgraciado accidente, iban a bordo unos 50 hombres, entre los que figuraban numerosos hispanos.

El primer caso en llegar a un arreglo entre demandantes y demandados, entre los 35 o 40 pendientes, ha sido el de las hermanas del infortunado colombiano señor Marcos González Nafas, 33 quienes representó el joven abogado español señor Emilio Núñez. Más de dieciocho casos fueron recientemente separados por el juez de la corte federal, debido, según él, a que no estaban amparados por las leyes marítimas, sino que correspondían al Bureau of Labor Compensation del estado de New Jersey.

El señor Núñez nos informa que a causa de lo numeroso de las re-

clamaciones y de la magnitud de las demandas, la compañía ha tratado de ponerle toda clase de trabas a la adjudicación final de las reclamaciones, y que por esta razón se ha demorado tanto el proceso legal. Gran parte de los casos se hallan aún pendientes y es posible que trascurren todavía años sin que se obtenga una decisión final sobre los mismos.

En el caso de Marcos González Nafas hubo de demostrar conclusivamente (as investigó hasta en la patria del finado, Colombia), que éste era el único hermano de las señoras Emma y Elena, viuda ésta y con cuatro hijos, a quienes él hizo traer a este país, y que ellas dependían enteramente de su trabajo cuando ocurrió el accidente. Por otra parte, los abogados contrarios a la reclamación de argumentar que, puesto que González no figuraba aún en la lista de trabajadores ya contratados, era muy posible que se tratara de un ahogado aislado cuyo cadáver hubiese sido arrastrado por el agua hasta cerca de la lancha, hallándose por coincidencia junto con los resacas de los trabajadores que perecieron aprisionados en la misma.

El señor Núñez presentó pruebas de que, aunque el desgraciado obrero colombiano no figuraba aún como empleado definitivo, había sido, sin embargo, llamado a bordo del "Linseed King" por un agente de la compañía para ingresar en la misma ese día.

El general Queipo ha pasado a la reserva

MADRID, febrero 24. (P).—El general Queipo del Llano, uno de los sublevados de diciembre último que junto con Franco huyeron a Portugal por la vía aérea, ha sido "dado a la reserva del ejército" por el jefe de estado.

### JEAN

Es el papel francés ideal para los actores. El mejor del mundo, especialmente si la medida es "GRAND" o "LARGE". "JEAN" es el "JEAN" de "JEAN MARINA" y "VENERABLE".

Cajas de 50 bloques de 100 hojas. \$2.50.

PUROS — PICADURA. PIDA LISTAS DE PRECIOS. SUAREZ Y CRESPO.

113 Maiden Lane, New York.

# COMPARSAS CARNAVALESICAS CORONAN REY AL OLD GOLD

## LAS MULTITUDES CARNAVALINAS EN NEW ORLEANS VOTAN POR EL OLD GOLD

Por ROBERT RIPLEY, creador de "Créalo o No."

"¡Créalo o no!" Usted puede seleccionar un grupo de diez o más fumadores. Dejarlos que fumen los cuatro principales cigarrillos con las marcas ocultas. Y la mayoría escogerá los OLD GOLD como el mejor cigarrillo y el más suave.

"El otro día pude comprobarlo de nuevo con 1241 fumadores en New Orleans. El resultado fué OLD GOLD 440; Marca X, 286; Marca Y, 264; Marca Z, 251. Esta prueba no ha fallado hasta la fecha... y la he efectuado en 15 ciudades. La razón es: Mejor tabaco, Legitimamente más suave para la garganta."



NI UNA TOS POR TONELADA

Simulón en el Programa OLD GOLD que analiza el carácter... Martes 8.15 P. M., Jueves 9.15 P. M., hora del Este... Red Columbia completa.

### Los mayas llegan a Méjico 4 siglos antes de Cristo

Así lo sostiene en conferencia el profesor mejicano Escalona

CIUDAD DE MEJICO, febrero 24.—(P). El profesor Alberto Escalona, notable arqueólogo, ha regresado de Yucatán, donde él cree prueba que los mayas se establecieron en el país poco antes del cuarto siglo antes de Cristo.

Su civilización floreció, en entrevista, en los últimos cuatro años del siglo XI antes de Cristo, cuando sus jefes culturales recibieron misteriosamente y su civilización cayó en decadencia.

No podría decir lo que le llevó a los sabios mayas, sacerdotes, a emigrar y dejar a su pueblo entregado a su suerte, pero Escalona cree que su partida simultánea con la desaparición de los jefes culturales de la civilización pre-azteca de Méjico, "Puede declararse como un hecho" —agrega— que los mayas llegaron a América un tiempo de los años 336 y 356 antes de Cristo. La primera fecha tomada en los geográficos que se han encontrado dentro de ese período ha servido como base para la estimación maya del tiempo.

"Los mayas llegaron a Yucatán 275 años antes de Jesucristo, fundaron la ciudad de Méjico entre los años 235 y 255 antes de Cristo. Dijo también que la palmaria catán era derivada de la palabra "aktán", que significa "ruina", que aplicaron los mayas a los árboles a causa del ruido producido por sus cañones.

El general Queipo ha pasado a la reserva

MADRID, febrero 24. (P).—El general Queipo del Llano, uno de los sublevados de diciembre último que junto con Franco huyeron a Portugal por la vía aérea, ha sido "dado a la reserva del ejército" por el jefe de estado.

### JEAN

Es el papel francés ideal para los actores. El mejor del mundo, especialmente si la medida es "GRAND" o "LARGE". "JEAN" es el "JEAN" de "JEAN MARINA" y "VENERABLE".

Cajas de 50 bloques de 100 hojas. \$2.50.

PUROS — PICADURA. PIDA LISTAS DE PRECIOS. SUAREZ Y CRESPO.

113 Maiden Lane, New York.







# LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.  
Published daily, except Sundays, by  
THE PRENSA INC. OF NEW YORK.  
JOSE CAMPUCCI, Publisher and Pres.  
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary  
and Assistant Publisher.  
Director: JOSE CAMPUCCI.  
Subdirector y Secretario:  
JOSE M. TORRES-PERONA.  
Oficina: 245 Canal Street, New York.  
National Press Bldg., Washington, D. C.

## PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Colombia, Brasil, Chile, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela. \$1.50 \$2.75 \$5.00  
DIA RIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
DIA RIO "A" (financiero) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
DIA RIO "B" (mar- tino) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
DIA RIO "C" (una carlot semanal) \$2.40  
PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR \$1.50 \$2.75 \$5.00  
DIA RIO \$5.00 \$9.00 \$16.00  
Para Colegios y Universidades: Por pa- quetes de 25 centavos el ejemplo.  
Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,600 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL STREET NEW YORK.  
Teléfono: Canal 4-1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cablegráficos publicados en este periódico y a ella atribuidos, o de todos los que no están a otra fuente de información y también a las noticias locales aquí insertadas. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se pue- ba.

Nueva York, 25 de febrero de 1931

## OTRO FRACASO DE LA TEMPERANCIA

De tal puede calificarse la resolución de la Corte Suprema, dada a conocer ayer, sosteniendo, pienesamente la constitucionalidad de la ley Volstead, frente a la interpretación contraria que, en forma tan sensacional, expusiera el juez Clarke de New Jersey. Por de pronto, la actitud de la Corte Suprema federal muestra que este magno problema de la Prohibición, que se agita desde estrictamente como una cuestión de índole puramente legal. Mientras que la necesidad más evidente e imperiosa cada día es examinarla en sus aspectos humanos, sociológicos y políticos.

Más de diez años de experimentación parecida, que no ha hecho sino llevar a las altas esferas gobernantes de aquí la persuasión de que, aparte de sus fundamentos simplemente constitucionales o jurídicos, las leyes requieren, para hacerse respetar y observar por el pueblo, características prácticas concordes con la naturaleza humana. La Prohibición, legal o ilegal, constitucional o inconstitucionalmente aprobada, carece de los necesarios requisitos mencionados. Y la realidad, por encima de toda consideración de argumentos, lo ha comprobado en la forma más representativa y concluyente posible.

¿A qué se espera, entonces, antes de repudiar una ley que el país en masa ha repudiado y el mundo entero comienza a repudiar? ¿De qué me los fracasos? De un lado, al parecer, espérase a que el sentimiento público imponga—es ya difícil imaginar que expresión más efectiva pueda dar de su criterio—la abrogación de la ley Volstead. De otro lado, se espera que los políticos, desahogados por una fórmula jurídica, constitucional, legislativa, que salve a quien debiera asumirla, la responsabilidad de dar el golpe decisivo al "noble experimento".

Pero estos ardides, que usualmente se emplean en torno a una simple cuestión política, no deberían tolerarse ya en este problema. Se trata de un asunto en el que está, cada día más profundamente, comprometido algo de lo más importante, vital y permanente del espíritu nacional. Una ley cualquiera equivocada, podría rectificarse tarde o temprano y hallarse medio, en seguida, de reparar sus consecuencias. ¿Quién puede asegurar que hayan de repararse fácilmente las consecuencias de estos años de Prohibición? ¿La desmoralización realmente sublevante que ya existe en los más importantes círculos de la autoridad, con algún contacto con el tráfico de licores, no admite esperas. Cada día que pasa, cae en la sombra de la desconfianza, alguna nueva alfeve funcionamiento, alguna nueva ley oficial. ¿Cómo es posible dejar correr esta situación ligeramente?

Por otra parte, los adversarios de la Prohibición, en nuestro sentir, pierden el tiempo y el esfuerzo esencialmente inútil de hallar fallas a la constitucionalidad de la ley Volstead. Deberían ya aceptar como comprobado que no tiene la menor tacha esta decimo-octava enmienda constitucional. Y en seguida proceder a reclutar y organizar el sentimiento público opuesto a ella, en forma que tenga efectos tangibles su oposición. Hay ya incontestable mayoría de opiniones contra la Prohibición en el país. Lo único que le falta es cohesión, disciplina y civismo. Los "emboscados", que en todas las guerras representan un despreciable tipo de ciudadanos, en esta campaña contra la Prohibición—a favor de la libertad y el sentido común—no debieran ser tolerados.

## "The World" pasará a propiedad

(Continuación de la 1.ª pág.)  
rededores y sus descendientes deben continuar la publicación de dichos periódicos, como una institución de servicio público.

Los herederos dicen que están obligados a realizar la venta por fuerza de condiciones económicas desfavorables.

## Noticias Personales

SOLICITO pasajeros para viaje a México en automóvil. Pronto. Barato. Escríba a Box 114, Nueva York.

PARADERO DE PERSONAS  
ROQUELO y Julián segura hotel, los bus- ca su primo A. Bayarte Bori, de Barcelo- na. Hotel Marqués, 42 West 114 St.

DESDE saber paradero de Antonio Ortiz, de Ciudad, Puerto Rico. Asunto de familia. Schmitt, 42 West 114 St.

CARMEN. Acabo de llegar. Tengo su carta rubi, desoso devolverla. Escríba o confunda. Alíola.

# A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Mucho mal podemos decir de los legisladores, pero a ellos hemos de acudir para obtener que se ponga un freno a los que mucho nos hacen sufrir.

A los anunciadores de las estaciones de radio, por ejemplo.

Un proyecto de ley ha sido presentado al Congreso federal limitando el tiempo y la verbosidad de los que tienen a su cargo la publicación de las estaciones.

Todos los escuchas bendecirán al mano que firme ese proyecto.

Quiero oír un poco de música hispana, no muy bien ejecutada, pero al fin y al cabo, nuestra.

Oigo unas "Granadinas" y, en cuanto terminan las florituras finales, quedo condenado a pagar con diez minutos de aburrimiento el corte geco de tres minutos de canto y música.

He de oír que la tienda de abarrotes "A la Luz de la Luna" vende el azúcar a tanto y cuanto, los guisantes a tal precio y los frijoles a tal otro.

O que los polvos para el estómago del Dr. Quack curan todas las enfermedades posibles, incluso la dispepsia, el reuma, la fiebre tifoidea y hacen desaparecer callos y sabañones.

[No hay derecho!...]

Los que saben cómo gastarse el dinero, y aprovechar cada centavo de cada dólar que gastan en publicidad, no abusan de esa manera de la paciencia del público.

Se debe evitar que el escucha diga, a la terminación del programa: Música excelente, pero ¡qué "latoso" el anunciador!, si así puedo traducir el "what a bore" que es la exclamación nacional de los escuchas.

Oigan los grandes programas, que cuestan un dineral al anunciante, y reconozcan que quedan agradecidos a los que los organiza y los paga.

La buena música de "la hora" del señor Fulano de Tal nos da la impresión de que ese señor debe vender tan buena mercancía como excelentes son sus programas.

El comerciante se limita a anunciar su nombre y lo que vende.

Añade el lema de la casa, y no más "latoso"...

Charlie Chaplin ha rechazado un ofrecimiento de 650,000 dólares por el cuarto de hora de charla en el radio.

El gran cómic sabe muy bien que no se encuentran Will Rogers por docenas entre los actores de la pantalla o de las tablas.

Cualquier atrevido podría echarse a perder en la imaginación del público si fuera capaz de fracaso en cualquier actividad fuera de la que le dio fama y dinero.

Es el caso de decir que "el silencio es oro"...

Gran silencio guardarán los granujines que han cometido un crimen en la Union Station de Washington, District of Columbia.

Un porrazo en el cráneo a un empleado de correos permitió a los dos bandidos apoderarse de tres sacos repletos de billetes de banco.

Señores exactos: de medios billetes de banco.

No eran más que mitades, y les faltaba un redondecito en el medio, arancado por la perforadora de la Federal Reserve Bank.

Hace días que las otras mitades están en manos de los mejores detectives del mundo.

Mr. Mellon, tesoro de Tio Sam, Daria de buena gana cinco centavos por ver la fotografía de las caras que habrán hecho los dos ratones al descubrir que los 807,000 dólares esperados no valían más que el peso del papel.

El "solitario" que reduce a panel a pulpa de celulosa.

Lo que redujo a pulpa fue la ilusión y la esperanza de los dos granujas...

Algunos ya a perder muchas ilusiones cuando se han enterado de las elecciones municipales en Chicago.

La campaña electoral está siendo matizada por una serie de insultos entre el infame alcalde actual, enemigo personal del buen hombre que se llama George V en Inglaterra, y su contricante, el juez H. Lyle.

He leído una lista de los insultos que se han cruzado y creo que raro sería el gitano que pudiese dar más variedad a sus insultos a su peon enemigo.

Y cuidado que tienen un largo y pintoresco repertorio los que mucho aborrecen a los "mengues"!

Su voto "malos mengues te traen" no es más que agua de azahar comparado con los "estúpido hijo de puta" que ahora se llaman "tambeante imbécil", "falsedad de nulidad" y muchos otros epítetos por el estilo.

Y si quieren hacerse una idea de los mofletes colgantes de Mr. Thompson podrán imaginar lo que significaría la descripción que de ellos hace su adversario, el juez H. Lyle.

Los llama "blandos mofletes de un cochino de corral".

Como pintoresco, no encuentro comparación más que en la respuesta que dió una pillera de mi pueblo a un "rifo rano" que le echó un propio estúpido.

"Vuelvase usted a su lata, que paece usted una sardina tísica en aceite rancio"...

Una noticia sorprendente nos llega de Chicago.

Existe en esa ciudad una compañía que es víctima de sesenta millones de veces por año, y que ni ha hecho quiebra, ni espera hacerla.

Es la Sociedad Nacional de Máquinas Vendedoras.

Cada año recoge de sus máquinas unos sesenta millones de redondecitos de plomo del tamaño de una pieza de cinco centavos; de un "ni-que".

Si acumulase durante algunos años la cantidad de plomo que recoge, esa Sociedad llegaría a dictar al mercado la cotización del plomo industrial.

Seamos optimistas, y pensemos en que si los redondecitos son tan abundantes los rateros no lo son tanto.

Hay muchos desahogados en el país, pero no tantos...

# Los constituyentistas declararon la guerra ayer

(Continuación de la 1.ª pág.)

forasteros dando preferencia a los de la localidad.

## Las elecciones municipales

MADRID, febrero 24. (A.)—El último Consejo de ministros acordó fijar la fecha 12 de abril para celebrar las elecciones municipales en España, las que se verificarán con una máxima garantía de sinceridad.

Cualquiera que sea en el futuro la actitud de los socialistas, reputados y otros grupos de la izquierda con respecto a las elecciones parlamentarias, se da como seguro que participarán en las municipales, constituyendo esto un triunfo para el gabinete Aznar, que realizará con éxito las primeras elecciones.

Aunque no han hecho aún los republicanos una declaración oficial, se entiende que concurrirán a ellas junto con los socialistas, constituyendo los separatistas catalanes y demás elementos poco afectos al gobierno.

Como se recordará, fué la negativa a participar en las elecciones parlamentarias, por parte de los elementos de la izquierda, lo que provocó la caída del gabinete del general Berenguer.

## Intensa labor ministerial

MADRID, febrero 24. (A.)—Comentando la armoria que existe entre los ministros del gabinete, el conde de Romanones marcan el hecho de que el día que le falta autoridad este gobierno tendrá que irse.

El conde manifestó que se halla fatigadísimo después del último Consejo, arrellinándose de haber entrado a formar parte del gabinete porque el estudio de las importantes cuestiones planteadas le impide dedicarse a sus asuntos particulares y a su deporte favorito, la caza.

Dijo el ministro de Estado que en los Consejos se han planteado los problemas con gran detenimiento, al extremo que desde 1901, fecha en que fué ministro por primera vez, no había visto Consejo como los de este gobierno, que estudia las cosas no por los cuatro costados, sino por los diez y seis.

## Dice el señor Ventosa

MADRID, febrero 24. (A.)—El ministro de Hacienda don Juan Ventosa dice que le alegra el subir de la peseta de manera gradual, una mejora brusca hubiera sido perjudicial para los negocios en general.

Añadió que la comisión nombrada por el gabinete Berenguer, para estudiar el asunto de los cambios durante la dictadura, sigue sus investigaciones y dentro de pocos días espera recibir el expediente terminado y entonces se procederá a exigir responsabilidades por la política monetaria de los tiempos de la dictadura.

## Reformas del código

MADRID, febrero 24. (A.)—El gobierno ha acordado acceder a las peticiones que le dirigen las izquierdas para una revisión del código penal promulgado en tiempos de la dictadura en septiembre de 1928.

Se han dirigido comunicaciones a todos los colegios de abogados de la nación para que dentro del plazo de 15 días informen si el referido código de la dictadura debe de conservarse o no, o que indiquen los artículos que deben derogarse o modificarse.

Los informes serán remitidos a la comisión de códigos, la cual los elevará al Tribunal Supremo de Justicia.

Una vez que el Tribunal Supremo informe finalmente, el gobierno decidirá lo que corresponde hacer.

## Normalidad en Sanlúcar

MADRID, febrero 24. (A.)—Comunican de Sanlúcar de Barrameda en la provincia de Cádiz que la ciudad ha recobrado su aspecto habitual.

Todos los obreros de los distintos ramos se han reintegrado al trabajo, pues los patronos agrícolas accedieron al desdiseño de los esquirols y las autoridades pusieron en libertad a dos detenidos.

## Cambio de todos los gobernadores

MADRID, febrero 24. (A.)—El gobierno en breve se propone cambiar a todos los gobernadores civiles de las cincuenta provincias de España tratando que los nuevos designados sean personas de experiencia administrativa y política que cumplan con el difícil desempeño de sus cargos, ahora especialmente, que hay que preparar las elecciones, provinciales y parlamentarias.

Dada la formación conglomerada del actual gobierno formado por personas de ideales políticos hasta ahora antagonicos, como son los liberales, los clericales, los mauristas y los conservadores, la designación de los nuevos gobernadores deberá de hacerse con sumo cuidado para armonizar las tendencias opuestas.

## Nuevo alcalde de Madrid

MADRID, febrero 24. (A.)—Ha sido nombrado nuevo alcalde de Madrid el señor Juan Ruiz Jiménez, siendo este el tercer vez que ocupa el cargo.

El alcalde, que milita en las filas políticas que dirige el conde de Romanones, tomará inmediatamente posesión de su alto empleo, que hasta hace pocos días había sido desempeñado por el ministro de Hovos, don Juan de los Rios.

La Gobernación en el gabinete del almirante Aznar.

## Commemorando un hecho

SEVILLA, febrero 24. (A.)—Para conmemorar la distinción hecha por el gobierno español al monumento nacional al artista edificio que ocupa en esta ciudad el Instituto Hispano Cubano, el fundador del mismo, señor Rafael González Abreu, anuncia que en breve publicará una obra con documentos inéditos sobre la historia de Cuba.

## Empezará su campaña

BARCELONA, febrero 24. (A.)—El líder separatista catalán ex coronel don Francisco Maciá, que llegó el domingo de Bélgica, está recibiendo gran cantidad de mensajes por correo y telegrama de todas partes.

## Ayuntamiento de Madrid

(Sigue en la 5.ª pág.)

# La Actualidad en la Prensa Chilena

LAS QUIEBRAS EN LOS ESTADOS UNIDOS.—MULTIPLICACION DE ACTIVIDADES BANCARIAS.—LOS EMPRESTITOS A HISPANO AMERICA.—CAPITAL INGLES EN PUGNA...

EL DESTASTROSO estado de negocios bancarios en Norte América, en los últimos dos años, con su asombroso balance—recientemente publicado—de diez mil quiebras en un año, ha sido seguido con atención especial en todos Hispano América. Las instituciones financieras de esos países, por lo general, todavía moldeadas sobre los patrones europeos, no han resistido los efectos de la crisis mundial, dentro de las proporciones razonables, con la intensidad que se ha notado aquí. De ahí la mayor impresión que causa cualquier nuevo desastre bancario en los Estados Unidos.

"El Mercurio" de Santiago señala estas diferencias:

"A diferencia de lo que ocurre en Inglaterra, donde existen cinco grandes bancos y numerosos filiales de los mismos, en los Estados Unidos las instituciones bancarias se multiplican indefinidamente. Sin temor de exagerar puede afirmarse que la industria bancaria en dicho país ha tomado un desarrollo tan considerable que va mucho más allá de las reales y efectivas necesidades del comercio y del público."

Las observaciones de los comentaristas editoriales chilenos señalan enseguida el punto débil de la organización de aquí. El mismo diario hace notar, luego de describir la organización bancaria norteamericana:

"Todo este abigarrado conjunto de actividades no tenía más control que la pasiva vigilancia de un inspector: "Comptroller of the Currency." Numerosas crisis comerciales y grandes bancarrotas impusieron en 1913 la Ley de Reserva Federal. Con ella se crearon doce bancos regionales correspondientes a doce distritos en que fué dividido el país. Cada distrito forma el campo de acción de un Banco de la Reserva Federal y toma el nombre de la ciudad donde se encuentra establecido."

Pero, como se sabe, estas mismas precauciones y garantías, no han sido completamente eficaces aquí...

EN CHILE, como en algunas otras partes de nuestra América, siempre ha existido la extralimitación, casi ilimitada, de las actividades de los bancos norteamericanos. Ahora, a la luz de los acontecimientos, resalta ese criterio con más relieve:

"Como causas principales de las quiebras ocurridas se ha señalado la baja violenta en los precios de los valores, de las mercaderías y productos y de los bienes raíces. Esta multiplicación de actividades bancarias, muchas de ellas, como se ha visto, sin control ni vigilancia alguna, influye en el gran número de quiebras de bancos que año a año ocurren en los Estados Unidos, sin que ello signifique un gran quebranto en la economía nacional."

Este último aspecto de la crisis bancaria de aquí es presentado con debido énfasis en la prensa chilena. Y sus razones hay para ello, como lo explica en la forma siguiente "El Mercurio":

"Como nuestro sistema de bancos está inspirado en el norteamericano, hemos querido hacer relación a estos hechos para demostrar que las quiebras bancarias en los Estados Unidos, aparte de tratarse de instituciones que generalmente no pertenecen a la Reserva Federal, no tienen la importancia que se les da en el extranjero."

ESTA CRISIS bancaria norteamericana, adquiere mayor importancia para todos los países hispanoamericanos, en vista de la inmensa inversión de capital de los Estados Unidos hecha ya allí y en constante proceso de aumento. En Chile, especialmente, ha sido muy activa la relación financiera establecida recientemente con este país. "El Mercurio" hace el siguiente interesantísimo y sugerente resumen:

"Los empréstitos colocados por el gobierno argentino en los Estados Unidos ascendieron a más del 61 por ciento de los bonos ofrecidos al público por el total de los países latinoamericanos. Las emisiones de los países argentinos, consistentes en su mayor parte en empréstitos a corto plazo, llegaron a la suma de 134,500,000 dólares, aproximadamente, de cuyo total 60 millones de dólares estaban destinados a cubrir préstamos tomados con anterioridad. El total de las emisiones de los gobiernos latinoamericanos lanzadas en los mercados de la Unión el año 1930 alcanzaron a 273,112,000 dólares. En 1929 dicho total sólo llegó a 67,048,000."

Chile y la Argentina, sin duda las dos naciones hispanoamericanas del mundo que más interés despertaron financieramente aquí, parecen conservar siempre un celoso alerta hacia el incremento recíproco de sus finanzas. Y por eso adquiere mayor importancia, en un diario chileno de la significación de "El Mercurio", que señale la pugna entre el capital de los Estados Unidos y el de Inglaterra en el desarrollo de los recursos de Hispano América. Refiriéndose a la situación en la Argentina, dice el diario de Santiago:

"Es inmensa la participación que al capital extranjero ha cabido en el progreso y desarrollo de la República Argentina. Baste decir solamente que la mayor parte de los ferrocarriles son obra de él. En el curso del año 1928 este capital se estimaba en 7,025 millones de nacionales, de los cuales correspondían 4,700 millones a los ingleses, 1,150,000,000 a los norteamericanos y el resto a diversas naciones."

LA COMPETENCIA entre ingleses y norteamericanos, se pone enseguida así patente, con elocuencia de cifras y sugerencias considerables, de las que se desprende, inevitable, la comparación con Chile:

"Durante muchos años la Argentina sólo recibió el impulso del capital inglés. Sin embargo, a partir de 1920, y a pesar de la hostilidad de los miembros del gobierno hacia los Estados Unidos, fué ganando cada vez más terreno el capital norteamericano. Así, de un total de 95 millones de nacionales en 1920, pasó a 550,000,000 en 1924 y a 1,150,000,000 en 1927 y 1928."

Y enumerando en detalle ilustrador la forma cómo se ha distribuido el dinero norteamericano invertido en la Argentina, agrega "El Mercurio":

"Las principales inversiones norteamericanas en la vecina república son en industrias frigoríficas y trabajos petroleros. En cambio, los ingleses se han dedicado a las explotaciones mineras, las que tienen invertidos más de 2,800,000,000 de nacionales."

## CUENTO DE HOY

# ALDEA

Por G. MARTINEZ SIERRA

(Continuación)

Juancho—don Juancho, como le llama el pueblo—ha hecho a la iglesia de la Rañuela una singular donación: es una lámpara votiva, dorada y refulgente, que tiene la figura de un buque de alto bordo; tiene profusas velas de esmalte blanco, casco bruniado, complicadísimo mascarón, escalas y jarcias de primoroso trenzado y cuatro fanales, que son cuatro lámparas, dos verdes y dos rojas; en el casco hay grabada buena inscripción, que dice como don Juan Morientes, después de cruzar mares y de jurar fortuna en tierras lejanas, volvió a la suya a disfrutarla en paz; y de todo ello da gracias a Dios. Es una donación épica ha hecho venerable el nombre del hombre; el indiano a la cabecera de una larga mesa que extiende ante él su soledad. El héroe come reposadamente, y las mujeres, entre plato y plato, le piden cuenta cosas de aquellas tierras...

¿Es verdad que las gentes de la Habana son negras como el tío? ¿Es verdad que las señoras se pasan los días tendidas en la hamaca, dándose aire con el abanico? ¿Es verdad lo de la gran calor? ¿Y lo de esos picarones del gobierno vendieron a Cuba por un montón de duros?

Juancho—don Juancho, como le llama el pueblo—ha hecho a la iglesia de la Rañuela una singular donación: es una lámpara votiva, dorada y refulgente, que tiene la figura de un buque de alto bordo; tiene profusas velas de esmalte blanco, casco bruniado, complicadísimo mascarón, escalas y jarcias de primoroso trenzado y cuatro fanales, que son cuatro lámparas, dos verdes y dos rojas; en el casco hay grabada buena inscripción, que dice como don Juan Morientes, después de cruzar mares y de jurar fortuna en tierras lejanas, volvió a la suya a disfrutarla en paz; y de todo ello da gracias a Dios. Es una donación épica ha hecho venerable el nombre del hombre; el indiano a la cabecera de una larga mesa que extiende ante él su soledad. El héroe come reposadamente, y las mujeres, entre plato y plato, le piden cuenta cosas de aquellas tierras...

¿Es verdad que las gentes de la Habana son negras como el tío? ¿Es verdad que las señoras se pasan los días tendidas en la hamaca, dándose aire con el abanico? ¿Es verdad lo de la gran calor? ¿Y lo de esos picarones del gobierno vendieron a Cuba por un montón de duros?

Juancho—don Juancho, como le llama el pueblo—ha hecho a la iglesia de la Rañuela una singular donación: es una lámpara votiva, dorada y refulgente, que tiene la figura de un buque de alto bordo; tiene profusas velas de esmalte blanco, casco bruniado, complicadísimo mascarón, escalas y jarcias de primoroso trenzado y cuatro fanales, que son cuatro lámparas, dos verdes y dos rojas; en el casco hay grabada buena inscripción, que dice como don Juan Morientes, después de cruzar mares y de jurar fortuna en tierras lejanas, volvió a la suya a disfrutarla en paz; y de todo ello da gracias a Dios. Es una donación épica ha hecho venerable el nombre del hombre; el indiano a la cabecera de una larga mesa que extiende ante él su soledad. El héroe come reposadamente, y las mujeres, entre plato y plato, le piden cuenta cosas de aquellas tierras...

¿Es verdad que las gentes de la Habana son negras como el tío? ¿Es verdad que las señoras se pasan los días tendidas en la hamaca, dándose aire con el abanico? ¿Es verdad lo de la gran calor? ¿Y lo de esos picarones del gobierno vendieron a Cuba por un montón de duros?

Juancho—don Juancho, como le llama el pueblo—ha hecho a la iglesia de la Rañuela una singular donación: es una lámpara votiva, dorada y refulgente, que tiene la figura de un buque de alto bordo; tiene profusas velas de esmalte blanco, casco bruniado, complicadísimo mascarón, escalas y jarcias de primoroso trenzado y cuatro fanales, que son cuatro lámparas, dos verdes y dos rojas; en el casco hay grabada buena inscripción, que dice como don Juan Morientes, después de cruzar mares y de jurar fortuna en tierras lejanas, volvió a la suya a disfrutarla en paz; y de todo ello da gracias a Dios. Es una donación épica ha hecho venerable el nombre del hombre; el indiano a la cabecera de una larga mesa que extiende ante él su soledad. El héroe come reposadamente, y las mujeres, entre plato y plato, le piden cuenta cosas de aquellas tierras...

¿Es verdad que las gentes de la Habana son negras como el tío? ¿Es verdad que las señoras se pasan los días tendidas en la hamaca, dándose aire con el abanico? ¿Es verdad lo de la gran calor? ¿Y lo de esos picarones del gobierno vendieron a Cuba por un montón de duros?

Juancho—don Juancho, como le llama el pueblo—ha hecho a la iglesia de la Rañuela una singular donación: es una lámpara votiva, dorada y refulgente, que tiene la figura de un buque de alto bordo; tiene profusas velas de esmalte blanco, casco bruniado, complicadísimo mascarón, escalas y jarcias de primoroso trenzado y cuatro fanales, que son cuatro lámparas, dos verdes y dos rojas; en el casco hay grabada buena inscripción, que dice como don Juan Morientes, después de cruzar mares y de jurar fortuna en tierras lejanas, volvió a la suya a disfrutarla en paz; y de todo ello da gracias a Dios. Es una donación épica ha hecho venerable el nombre del hombre; el indiano a la cabecera de una larga mesa que extiende ante él su soledad. El héroe come reposadamente, y las mujeres, entre plato y plato, le piden cuenta cosas de aquellas tierras...

¿Es verdad que las gentes de la Habana son negras como el tío? ¿Es verdad que las señoras se pasan los días tendidas en la hamaca, dándose aire con el abanico? ¿Es verdad lo de la gran calor? ¿Y lo de esos picarones del gobierno vendieron a Cuba por un montón de duros?

Juancho—don Juancho, como le llama el pueblo—ha hecho a la iglesia de la Rañuela una singular donación: es una lámpara votiva, dorada y refulgente, que tiene la figura de un buque de alto bordo; tiene profusas velas de esmalte blanco, casco bruniado, complicadísimo mascarón, escalas y jarcias de primoroso trenzado y cuatro fanales, que son cuatro lámparas, dos verdes y dos rojas; en el casco hay grabada buena inscripción, que dice como don Juan Morientes, después de cruzar mares y de jurar fortuna en tierras lejanas, volvió a la suya a disfrutarla en paz; y de todo ello da gracias a Dios. Es una donación épica ha hecho venerable el nombre del hombre; el indiano a la cabecera de una larga mesa que extiende ante él su soledad. El héroe come reposadamente, y las mujeres, entre plato y plato, le piden cuenta cosas de aquellas tierras...

# Si los rebeldes de Arequipa no deponen las armas

(Continuación de la 1.ª pág.)

han reconocido como jefe de la revuelta al coronel Aurelio García Godos, quien se anuncia reside actualmente en Guayaquil.

La principal razón de la revuelta es que los rebeldes juzgan que Sánchez Cerro no ha cumplido las promesas que hizo al ser derrocado Leguía, es decir, entregar el poder al presidente que resultara elegido para el nuevo período.

Los que hablan en nombre del gobierno han contestado este cargo diciendo que Sánchez Cerro fué designado por un considerable grupo de ciudadanos que le pidió que lanzara su candidatura, no sólo de Lima sino que también de las provincias.

Su renuncia, continuán sus partidarios, es la demostración de que Sánchez Cerro no es un soldado ambicioso sino un ciudadano que atiende a los mejores intereses de la nación.

## No fué sobornado

LIMA, febrero 24. (A.)—El jefe de estado mayor dirige una carta a "El Comercio" en la que niega que un oficial de policía recibiera 90,000 soles oro de los organizadores del motín del Callao.

## ¿Dioses muertos?

GUAYAQUIL, febrero 24. (A.)—Un pasajero que llegó aquí en aeroplano de la Panagra, que salió de Lima ayer en la mañana, dice que al menos 200 muertos hubo en el combate del Callao el sábado último y que el ciudadano norteamericano Skidmore, empleado de la Grace Line, fué muerto cuando se isomó a una ventana a ver lo que pasaba.

## A bloquear a Mollendo



— 4 —

## Ayuntamiento de Madrid



## SECCION DE RADIO

Las transmisiones de televisión comienzan a hacerse con regularidad por la De Forest Radio Company. — El eminente y aplaudido guitarrista español, Andrés Segovia, en el programa del concierto artístico Columbia esta noche. — Manuel Monsell en cantos regionales sudamericanos. — El ex gobernador "Al" Smith pronunciará un discurso. — El cuarteto instrumental "Perole" tomará parte en el concierto del curso musical Lewisohn. — Justas atléticas esta noche en el Garden.

Mejoras técnicas y un aumento gradual en público afluente han inducido a la De Forest Radio Company a establecer la televisión a base de transmisiones diarias y específicas, por conducto de la difusora W2XCD, de dicha compañía, en Passaic, New Jersey.

Un estudio reciente de los progresos alcanzados por la nueva industria reveló el hecho de haberse ya instalado unos 10,000 aparatos receptores de televisión, en los estados de la Unión, desde las costas del Atlántico hasta el Pacífico.

Hasta hoy días los programas de la De Forest habían sido escuchados y vistos con frecuencia, durante largos períodos casi a diario, pero las transmisiones se hacían con irregularidad y nunca, hasta ahora, se había decidido establecerlas como cartel regular y a horas determinadas.

Los programas, que por el presente serán de alrededor de hora y media de transmisión, comenzarán todas las noches a las 9.00, dedicándose la primera media hora a recordados directos del natural y la hora final a películas cinematográficas. La parte vital será transmitida por la W2XCD, que funciona a 2,050 kilociclos, y el acompañamiento de sonidos por conducto de la W2XCR, en onda de 127 metros.

Durante la transmisión de esta noche—cuyo programa completo lo hacen parte de los publicados correspondientes a esta sección—se ofrecerá una película del ex presidente Theodore Roosevelt en persona.

Nos interesa saber los resultados que obtuvieron de estos programas aquellos de nuestros lectores que poseen aparatos receptores de televisión, para darlos a conocer de los demás aficionados del radio y sus progresos.

El célebre guitarrista español Andrés Segovia ha sido seleccionado como invitado de honor para el Concierto Artístico Columbia que ocupa el cartel de la WABC esta noche a las 10.00.

Segovia, cuya maestría en la guitarra ha sido reconocida como insuperable y cuya elección ha sido elogiada por la crítica y el público de las grandes capitales de Europa y América, presentará un variado y selecto programa clásico de su extenso repertorio.

Manuel Monsell, cantante peruano cuyo estilo ha probado ser del agrado general del auditorio invisible del radio, ocupará las ondas de la WRNY hoy a las 2.45 p. m. ofreciendo su acostumbrado bien escogido programa de composiciones regionales iberoamericanas.

Para su recital de hoy, el programa del popular artista incluye las siguientes selecciones:

Relacionado con el Congreso Nacional de Seguridad que actualmen-

## SELECCIONES

1.15 P. M.—Almuerzo en homenaje de los cronistas deportivos de los diarios metropolitanos—WOR, WABC.  
1.30 P. M.—Congreso Nacional de Seguridad, almuerzo; Hon. Alfred E. Smith, discurso—WEAF.  
2.45 P. M.—Manuel Monsell, cantante y guitarrista—WRNY.  
4.00 P. M.—Abum musical de Sorey—WABC.  
4.45 P. M.—Club de los Crimenes—WABC.  
8.00 P. M.—"Bobby" Jones, charlas de golf—WEAF.  
8.30 P. M.—Cocktail musical—WABC.  
8.30 P. M.—Curso de música Lewisohn—WNYP.  
8.45 P. M.—Justas atléticas, Mad. Square Garden—WGES, WOR.  
9.00 P. M.—Programas de televisión—W2XCD, WAXCR.  
9.00 P. M.—Luchas libres; Cusset Regto. 69—WHN.  
9.30 P. M.—Hora Camel de Placer—WJZ.  
9.30 P. M.—Hora Palmolive—WEAF.  
10.30 P. M.—Andrés Segovia, guitarrista—WABC.  
10.30 P. M.—Programa Coca Cola—WEAF.  
11.00 P. M.—Vincent López y su orquesta—WEAF.  
11.30 P. M.—Orquesta Jimmy Joy—WABC.  
12.00 M. N.—Orquesta Florence Richardson—WEAF.

## TELEVISION

2.45 K—W2XCD—W2XCR—127 M. (DE FOREST)  
9.00 P. M.—Encuentro pugilístico; Beal vs. Wend.  
9.15 P. M.—El diario de un Niño Explorador.  
9.30 P. M.—Selecciones de piano por M. Egon.  
9.45 P. M.—A la caza de anadinos en Long Island.  
10.00 P. M.—El presidente Theodore Roosevelt en persona.  
10.45 P. M.—El ingeniero.

te se celebra en ésta, tendrá efecto hoy un almuerzo que se verificará en el Hotel Pennsylvania, y en cuyo acto pronunciará el discurso principal el ex gobernador de Nueva York, honorable Alfred E. Smith.

Las estaciones WOR y WABC harán una transmisión del referido discurso comenzando a las 1.15 p. m.

El Cuarteto Perole, compuesto de Joseph Coleman, primer violín; David Mankowitz, segundo violín; Lillian Fuchs, violón, y Julius Kahn, violoncello, participarán en el concierto que, bajo la dirección del doctor Henry T. Fleck, se ofrecerá en el salón de actos del Hunter College hoy a las 8.30 p. m. como parte del curso de música Lewisohn. La estación municipal WNYP hará una transmisión de dicho concierto.

En el caso del Madison Square Garden se celebrarán esta noche las justas atléticas, auspiciadas por la Amateur Athletic Union (Unión de Atletas Aficionados), para determinar los campeones nacionales de aficionados en juegos de campo y pista.

Las estaciones WGES y WOR darán a conocer los resultados de dichas justas, transmitiendo detalles de cada resultado, comenzando entre 8.45 y 9.00 p. m. de hoy.

## PROGRAMA PARA HOY

570 K—WNYP—320 M.  
11.00 A. M.—Informes críticos.  
11.30 A. M.—Meteorológicas.  
11.50 A. M.—Junta de Bienestar Social.  
6.30 P. M.—Castellano, elemental, y superior.  
7.15 P. M.—Instructivas.  
7.30 P. M.—Informes policíacos.  
8.15 P. M.—Colegio del Aire.  
8.30 P. M.—Asociación Federal de Comercio.  
8.30 P. M.—Curso musical Lewisohn.  
570 K—WABC—320 M.  
9.00 A. M.—Varietades.  
12.30 P. M.—Varietades.  
1.00 P. M.—Varietades.  
1.30 P. M.—Varietades.  
1.45 P. M.—Varietades.  
1.50 P. M.—Varietades.  
1.55 P. M.—Varietades.  
2.00 P. M.—Varietades.  
2.05 P. M.—Varietades.  
2.10 P. M.—Varietades.  
2.15 P. M.—Varietades.  
2.20 P. M.—Varietades.  
2.25 P. M.—Varietades.  
2.30 P. M.—Varietades.  
2.35 P. M.—Varietades.  
2.40 P. M.—Varietades.  
2.45 P. M.—Varietades.  
2.50 P. M.—Varietades.  
2.55 P. M.—Varietades.  
3.00 P. M.—Varietades.  
3.05 P. M.—Varietades.  
3.10 P. M.—Varietades.  
3.15 P. M.—Varietades.  
3.20 P. M.—Varietades.  
3.25 P. M.—Varietades.  
3.30 P. M.—Varietades.  
3.35 P. M.—Varietades.  
3.40 P. M.—Varietades.  
3.45 P. M.—Varietades.  
3.50 P. M.—Varietades.  
3.55 P. M.—Varietades.  
4.00 P. M.—Varietades.  
4.05 P. M.—Varietades.  
4.10 P. M.—Varietades.  
4.15 P. M.—Varietades.  
4.20 P. M.—Varietades.  
4.25 P. M.—Varietades.  
4.30 P. M.—Varietades.  
4.35 P. M.—Varietades.  
4.40 P. M.—Varietades.  
4.45 P. M.—Varietades.  
4.50 P. M.—Varietades.  
4.55 P. M.—Varietades.  
5.00 P. M.—Varietades.  
5.05 P. M.—Varietades.  
5.10 P. M.—Varietades.  
5.15 P. M.—Varietades.  
5.20 P. M.—Varietades.  
5.25 P. M.—Varietades.  
5.30 P. M.—Varietades.  
5.35 P. M.—Varietades.  
5.40 P. M.—Varietades.  
5.45 P. M.—Varietades.  
5.50 P. M.—Varietades.  
5.55 P. M.—Varietades.  
6.00 P. M.—Varietades.  
6.05 P. M.—Varietades.  
6.10 P. M.—Varietades.  
6.15 P. M.—Varietades.  
6.20 P. M.—Varietades.  
6.25 P. M.—Varietades.  
6.30 P. M.—Varietades.  
6.35 P. M.—Varietades.  
6.40 P. M.—Varietades.  
6.45 P. M.—Varietades.  
6.50 P. M.—Varietades.  
6.55 P. M.—Varietades.  
7.00 P. M.—Varietades.  
7.05 P. M.—Varietades.  
7.10 P. M.—Varietades.  
7.15 P. M.—Varietades.  
7.20 P. M.—Varietades.  
7.25 P. M.—Varietades.  
7.30 P. M.—Varietades.  
7.35 P. M.—Varietades.  
7.40 P. M.—Varietades.  
7.45 P. M.—Varietades.  
7.50 P. M.—Varietades.  
7.55 P. M.—Varietades.  
8.00 P. M.—Varietades.  
8.05 P. M.—Varietades.  
8.10 P. M.—Varietades.  
8.15 P. M.—Varietades.  
8.20 P. M.—Varietades.  
8.25 P. M.—Varietades.  
8.30 P. M.—Varietades.  
8.35 P. M.—Varietades.  
8.40 P. M.—Varietades.  
8.45 P. M.—Varietades.  
8.50 P. M.—Varietades.  
8.55 P. M.—Varietades.  
9.00 P. M.—Varietades.  
9.05 P. M.—Varietades.  
9.10 P. M.—Varietades.  
9.15 P. M.—Varietades.  
9.20 P. M.—Varietades.  
9.25 P. M.—Varietades.  
9.30 P. M.—Varietades.  
9.35 P. M.—Varietades.  
9.40 P. M.—Varietades.  
9.45 P. M.—Varietades.  
9.50 P. M.—Varietades.  
9.55 P. M.—Varietades.  
10.00 P. M.—Varietades.  
10.05 P. M.—Varietades.  
10.10 P. M.—Varietades.  
10.15 P. M.—Varietades.  
10.20 P. M.—Varietades.  
10.25 P. M.—Varietades.  
10.30 P. M.—Varietades.  
10.35 P. M.—Varietades.  
10.40 P. M.—Varietades.  
10.45 P. M.—Varietades.  
10.50 P. M.—Varietades.  
10.55 P. M.—Varietades.  
11.00 P. M.—Varietades.  
11.05 P. M.—Varietades.  
11.10 P. M.—Varietades.  
11.15 P. M.—Varietades.  
11.20 P. M.—Varietades.  
11.25 P. M.—Varietades.  
11.30 P. M.—Varietades.  
11.35 P. M.—Varietades.  
11.40 P. M.—Varietades.  
11.45 P. M.—Varietades.  
11.50 P. M.—Varietades.  
11.55 P. M.—Varietades.  
12.00 P. M.—Varietades.  
12.05 P. M.—Varietades.  
12.10 P. M.—Varietades.  
12.15 P. M.—Varietades.  
12.20 P. M.—Varietades.  
12.25 P. M.—Varietades.  
12.30 P. M.—Varietades.  
12.35 P. M.—Varietades.  
12.40 P. M.—Varietades.  
12.45 P. M.—Varietades.  
12.50 P. M.—Varietades.  
12.55 P. M.—Varietades.  
1.00 P. M.—Varietades.  
1.05 P. M.—Varietades.  
1.10 P. M.—Varietades.  
1.15 P. M.—Varietades.  
1.20 P. M.—Varietades.  
1.25 P. M.—Varietades.  
1.30 P. M.—Varietades.  
1.35 P. M.—Varietades.  
1.40 P. M.—Varietades.  
1.45 P. M.—Varietades.  
1.50 P. M.—Varietades.  
1.55 P. M.—Varietades.  
2.00 P. M.—Varietades.  
2.05 P. M.—Varietades.  
2.10 P. M.—Varietades.  
2.15 P. M.—Varietades.  
2.20 P. M.—Varietades.  
2.25 P. M.—Varietades.  
2.30 P. M.—Varietades.  
2.35 P. M.—Varietades.  
2.40 P. M.—Varietades.  
2.45 P. M.—Varietades.  
2.50 P. M.—Varietades.  
2.55 P. M.—Varietades.  
3.00 P. M.—Varietades.  
3.05 P. M.—Varietades.  
3.10 P. M.—Varietades.  
3.15 P. M.—Varietades.  
3.20 P. M.—Varietades.  
3.25 P. M.—Varietades.  
3.30 P. M.—Varietades.  
3.35 P. M.—Varietades.  
3.40 P. M.—Varietades.  
3.45 P. M.—Varietades.  
3.50 P. M.—Varietades.  
3.55 P. M.—Varietades.  
4.00 P. M.—Varietades.  
4.05 P. M.—Varietades.  
4.10 P. M.—Varietades.  
4.15 P. M.—Varietades.  
4.20 P. M.—Varietades.  
4.25 P. M.—Varietades.  
4.30 P. M.—Varietades.  
4.35 P. M.—Varietades.  
4.40 P. M.—Varietades.  
4.45 P. M.—Varietades.  
4.50 P. M.—Varietades.  
4.55 P. M.—Varietades.  
5.00 P. M.—Varietades.  
5.05 P. M.—Varietades.  
5.10 P. M.—Varietades.  
5.15 P. M.—Varietades.  
5.20 P. M.—Varietades.  
5.25 P. M.—Varietades.  
5.30 P. M.—Varietades.  
5.35 P. M.—Varietades.  
5.40 P. M.—Varietades.  
5.45 P. M.—Varietades.  
5.50 P. M.—Varietades.  
5.55 P. M.—Varietades.  
6.00 P. M.—Varietades.  
6.05 P. M.—Varietades.  
6.10 P. M.—Varietades.  
6.15 P. M.—Varietades.  
6.20 P. M.—Varietades.  
6.25 P. M.—Varietades.  
6.30 P. M.—Varietades.  
6.35 P. M.—Varietades.  
6.40 P. M.—Varietades.  
6.45 P. M.—Varietades.  
6.50 P. M.—Varietades.  
6.55 P. M.—Varietades.  
7.00 P. M.—Varietades.  
7.05 P. M.—Varietades.  
7.10 P. M.—Varietades.  
7.15 P. M.—Varietades.  
7.20 P. M.—Varietades.  
7.25 P. M.—Varietades.  
7.30 P. M.—Varietades.  
7.35 P. M.—Varietades.  
7.40 P. M.—Varietades.  
7.45 P. M.—Varietades.  
7.50 P. M.—Varietades.  
7.55 P. M.—Varietades.  
8.00 P. M.—Varietades.  
8.05 P. M.—Varietades.  
8.10 P. M.—Varietades.  
8.15 P. M.—Varietades.  
8.20 P. M.—Varietades.  
8.25 P. M.—Varietades.  
8.30 P. M.—Varietades.  
8.35 P. M.—Varietades.  
8.40 P. M.—Varietades.  
8.45 P. M.—Varietades.  
8.50 P. M.—Varietades.  
8.55 P. M.—Varietades.  
9.00 P. M.—Varietades.  
9.05 P. M.—Varietades.  
9.10 P. M.—Varietades.  
9.15 P. M.—Varietades.  
9.20 P. M.—Varietades.  
9.25 P. M.—Varietades.  
9.30 P. M.—Varietades.  
9.35 P. M.—Varietades.  
9.40 P. M.—Varietades.  
9.45 P. M.—Varietades.  
9.50 P. M.—Varietades.  
9.55 P. M.—Varietades.  
10.00 P. M.—Varietades.  
10.05 P. M.—Varietades.  
10.10 P. M.—Varietades.  
10.15 P. M.—Varietades.  
10.20 P. M.—Varietades.  
10.25 P. M.—Varietades.  
10.30 P. M.—Varietades.  
10.35 P. M.—Varietades.  
10.40 P. M.—Varietades.  
10.45 P. M.—Varietades.  
10.50 P. M.—Varietades.  
10.55 P. M.—Varietades.  
11.00 P. M.—Varietades.  
11.05 P. M.—Varietades.  
11.10 P. M.—Varietades.  
11.15 P. M.—Varietades.  
11.20 P. M.—Varietades.  
11.25 P. M.—Varietades.  
11.30 P. M.—Varietades.  
11.35 P. M.—Varietades.  
11.40 P. M.—Varietades.  
11.45 P. M.—Varietades.  
11.50 P. M.—Varietades.  
11.55 P. M.—Varietades.  
12.00 P. M.—Varietades.  
12.05 P. M.—Varietades.  
12.10 P. M.—Varietades.  
12.15 P. M.—Varietades.  
12.20 P. M.—Varietades.  
12.25 P. M.—Varietades.  
12.30 P. M.—Varietades.  
12.35 P. M.—Varietades.  
12.40 P. M.—Varietades.  
12.45 P. M.—Varietades.  
12.50 P. M.—Varietades.  
12.55 P. M.—Varietades.  
1.00 P. M.—Varietades.  
1.05 P. M.—Varietades.  
1.10 P. M.—Varietades.  
1.15 P. M.—Varietades.  
1.20 P. M.—Varietades.  
1.25 P. M.—Varietades.  
1.30 P. M.—Varietades.  
1.35 P. M.—Varietades.  
1.40 P. M.—Varietades.  
1.45 P. M.—Varietades.  
1.50 P. M.—Varietades.  
1.55 P. M.—Varietades.  
2.00 P. M.—Varietades.  
2.05 P. M.—Varietades.  
2.10 P. M.—Varietades.  
2.15 P. M.—Varietades.  
2.20 P. M.—Varietades.  
2.25 P. M.—Varietades.  
2.30 P. M.—Varietades.  
2.35 P. M.—Varietades.  
2.40 P. M.—Varietades.  
2.45 P. M.—Varietades.  
2.50 P. M.—Varietades.  
2.55 P. M.—Varietades.  
3.00 P. M.—Varietades.  
3.05 P. M.—Varietades.  
3.10 P. M.—Varietades.  
3.15 P. M.—Varietades.  
3.20 P. M.—Varietades.  
3.25 P. M.—Varietades.  
3.30 P. M.—Varietades.  
3.35 P. M.—Varietades.  
3.40 P. M.—Varietades.  
3.45 P. M.—Varietades.  
3.50 P. M.—Varietades.  
3.55 P. M.—Varietades.  
4.00 P. M.—Varietades.  
4.05 P. M.—Varietades.  
4.10 P. M.—Varietades.  
4.15 P. M.—Varietades.  
4.20 P. M.—Varietades.  
4.25 P. M.—Varietades.  
4.30 P. M.—Varietades.  
4.35 P. M.—Varietades.  
4.40 P. M.—Varietades.  
4.45 P. M.—Varietades.  
4.50 P. M.—Varietades.  
4.55 P. M.—Varietades.  
5.00 P. M.—Varietades.  
5.05 P. M.—Varietades.  
5.10 P. M.—Varietades.  
5.15 P. M.—Varietades.  
5.20 P. M.—Varietades.  
5.25 P. M.—Varietades.  
5.30 P. M.—Varietades.  
5.35 P. M.—Varietades.  
5.40 P. M.—Varietades.  
5.45 P. M.—Varietades.  
5.50 P. M.—Varietades.  
5.55 P. M.—Varietades.  
6.00 P. M.—Varietades.  
6.05 P. M.—Varietades.  
6.10 P. M.—Varietades.  
6.15 P. M.—Varietades.  
6.20 P. M.—Varietades.  
6.25 P. M.—Varietades.  
6.30 P. M.—Varietades.  
6.35 P. M.—Varietades.  
6.40 P. M.—Varietades.  
6.45 P. M.—Varietades.  
6.50 P. M.—Varietades.  
6.55 P. M.—Varietades.  
7.00 P. M.—Varietades.  
7.05 P. M.—Varietades.  
7.10 P. M.—Varietades.  
7.15 P. M.—Varietades.  
7.20 P. M.—Varietades.  
7.25 P. M.—Varietades.  
7.30 P. M.—Varietades.  
7.35 P. M.—Varietades.  
7.40 P. M.—Varietades.  
7.45 P. M.—Varietades.  
7.50 P. M.—Varietades.  
7.55 P. M.—Varietades.  
8.00 P. M.—Varietades.  
8.05 P. M.—Varietades.  
8.10 P. M.—Varietades.  
8.15 P. M.—Varietades.  
8.20 P. M.—Varietades.  
8.25 P. M.—Varietades.  
8.30 P. M.—Varietades.  
8.35 P. M.—Varietades.  
8.40 P. M.—Varietades.  
8.45 P. M.—Varietades.  
8.50 P. M.—Varietades.  
8.55 P. M.—Varietades.  
9.00 P. M.—Varietades.  
9.05 P. M.—Varietades.  
9.10 P. M.—Varietades.  
9.15 P. M.—Varietades.  
9.20 P. M.—Varietades.  
9.25 P. M.—Varietades.  
9.30 P. M.—Varietades.  
9.35 P. M.—Varietades.  
9.40 P. M.—Varietades.  
9.45 P. M.—Varietades.  
9.50 P. M.—Varietades.  
9.55 P. M.—Varietades.  
10.00 P. M.—Varietades.  
10.05 P. M.—Varietades.  
10.10 P. M.—Varietades.  
10.15 P. M.—Varietades.  
10.20 P. M.—Varietades.  
10.25 P. M.—Varietades.  
10.30 P. M.—Varietades.  
10.35 P. M.—Varietades.  
10.40 P. M.—Varietades.  
10.45 P. M.—Varietades.  
10.50 P. M.—Varietades.  
10.55 P. M.—Varietades.  
11.00 P. M.—Varietades.  
11.05 P. M.—Varietades.  
11.10 P. M.—Varietades.  
11.15 P. M.—Varietades.  
11.20 P. M.—Varietades.  
11.25 P. M.—Varietades.  
11.30 P. M.—Varietades.  
11.35 P. M.—Varietades.  
11.40 P. M.—Varietades.  
11.45 P. M.—Varietades.  
11.50 P. M.—Varietades.  
11.55 P. M.—Varietades.  
12.00 P. M.—Varietades.  
12.05 P. M.—Varietades.  
12.10 P. M.—Varietades.  
12.15 P. M.—Varietades.  
12.20 P. M.—Varietades.  
12.25 P. M.—Varietades.  
12.30 P. M.—Varietades.  
12.35 P. M.—Varietades.  
12.40 P. M.—Varietades.  
12.45 P. M.—Varietades.  
12.50 P. M.—Varietades.  
12.55 P. M.—Varietades.  
1.00 P. M.—Varietades.  
1.05 P. M.—Varietades.  
1.10 P. M.—Varietades.  
1.15 P. M.—Varietades.  
1.20 P. M.—Varietades.  
1.25 P. M.—Varietades.  
1.30 P. M.—Varietades.  
1.35 P. M.—Varietades.  
1.40 P. M.—Varietades.  
1.45 P. M.—Varietades.  
1.50 P. M.—Varietades.  
1.55 P. M.—Varietades.  
2.00 P. M.—Varietades.  
2.05 P. M.—Varietades.  
2.10 P. M.—Varietades.  
2.15 P. M.—Varietades.  
2.20 P. M.—Varietades.  
2.25 P. M.—Varietades.  
2.30 P. M.—Varietades.  
2.35 P. M.—Varietades.  
2.40 P. M.—Varietades.  
2.45 P. M.—Varietades.  
2.50 P. M.—Varietades.  
2.55 P. M.—Varietades.  
3.00 P. M.—Varietades.  
3.05 P. M.—Varietades.  
3.10 P. M.—Varietades.  
3.15 P. M.—Varietades.  
3.20 P. M.—Varietades.  
3.25 P. M.—Varietades.  
3.30 P. M.—Varietades.  
3.35 P. M.—Varietades.  
3.40 P. M.—Varietades.  
3.45 P. M.—Varietades.  
3.50 P. M.—Varietades.  
3.55 P. M.—Varietades.  
4.00 P. M.—Varietades.  
4.05 P. M.—Varietades.  
4.10 P. M.—Varietades.  
4.15 P. M.—Varietades.  
4.20 P. M.—Varietades.  
4.25 P. M.—Varietades.  
4.30 P. M.—Varietades.  
4.35 P. M.—Varietades.  
4.40 P. M.—Varietades.  
4.45 P. M.—Varietades.  
4.50 P. M.—Varietades.  
4.55 P. M.—Varietades.  
5.00 P. M.—Varietades.  
5.05 P. M.—Varietades.  
5.10 P. M.—Varietades.  
5.15 P. M.—Varietades.  
5.20 P. M.—Varietades.  
5.25 P. M.—Varietades.  
5.30 P. M.—Varietades.  
5.35 P. M.—Varietades.  
5.40 P. M.—Varietades.  
5.45 P. M.—Varietades.  
5.50 P. M.—Varietades.  
5.55 P. M.—Varietades.  
6.00 P. M.—Varietades.  
6.05 P. M.—Varietades.  
6.10 P. M.—Varietades.  
6.15 P. M.—Varietades.  
6.20 P. M.—Varietades.  
6.25 P. M.—Varietades.  
6.30 P. M.—Varietades.  
6.35 P. M.—Varietades.  
6.40 P. M.—Varietades.  
6.45 P. M.—Varietades.  
6.50 P. M.—Varietades.  
6.55 P. M.—Varietades.  
7.00 P. M.—Varietades.  
7.05 P. M.—Varietades.  
7.10 P. M.—Varietades.  
7.15 P. M.—Varietades.  
7.20 P. M.—Varietades.  
7.25 P. M.—Varietades.  
7.30 P. M.—Varietades.  
7.35 P. M.—Varietades.  
7.40 P. M.—Varietades.  
7.45 P. M.—Varietades.  
7.50 P. M.—Varietades.  
7.55 P. M.—Varietades.  
8.00 P. M.—Varietades.  
8.05 P. M.—Varietades.  
8.10 P. M.—Varietades.  
8.15 P. M.—Varietades.  
8.20 P. M.—Varietades.  
8.25 P. M.—Varietades.  
8.30 P. M.—Varietades.  
8.35 P. M.—Varietades.  
8.40 P. M.—Varietades.  
8.45 P. M.—Varietades.  
8.50 P. M.—Varietades.  
8.55 P. M.—Varietades.  
9.00 P. M.—Varietades.  
9.05 P. M.—Varietades.  
9.10 P. M.—Varietades.  
9.15 P. M.—Varietades.  
9.20 P. M.—Varietades.  
9.25 P. M.—Varietades.  
9.30 P. M.—Varietades.  
9.35 P. M.—Varietades.  
9.40 P. M.—Varietades.  
9.45 P. M.—Varietades.  
9.50 P. M.—Varietades.  
9.55 P. M.—Varietades.  
10.00 P. M.—Varietades.  
10.05 P. M.—Varietades.  
10.10 P. M.—Varietades.  
10.15 P. M.—Varietades.  
10.20 P. M.—Varietades.  
10.25 P. M.—Varietades.  
10.30 P. M.—Varietades.  
10.35 P. M.—Varietades.  
10.40 P. M.—Varietades.  
10.45 P. M.—Varietades.  
10.50 P. M.—Varietades.  
10.55 P. M.—Varietades.  
11.00 P. M.—Varietades.  
11.05 P. M.—Varietades.  
11.10 P. M.—Varietades.  
11.15 P. M.—Varietades.  
11.20 P. M.—Varietades.  
11.25 P. M.—Varietades.  
11.30 P. M.—Varietades.  
11.35 P. M.—Varietades.  
11.40 P. M.—Varietades.  
11.45 P. M.—Varietades.  
11.50 P. M.—Varietades.  
11.55 P. M.—Varietades.  
12.00 P. M.—Varietades.  
12.05 P. M.—Varietades.  
12.10 P. M.—Varietades.  
12.15 P. M.—Varietades.  
12.20 P. M.—Varietades.  
12.25 P. M.—Varietades.  
12.30 P. M.—Varietades.  
12.35 P. M.—Varietades.  
12.40 P. M.—Varietades.  
12.45 P. M.—Varietades.  
12.50 P. M.—Varietades.  
12.55 P. M.—Varietades.  
1.00 P. M.—Varietades.  
1.05 P. M.—Varietades.  
1.10 P. M.—Varietades.  
1.15 P. M.—Varietades.  
1.20 P. M.—Varietades.  
1.25 P. M.—Varietades.  
1.30 P. M.—Varietades.  
1.35 P. M.—Varietades.  
1.40 P. M.—Varietades.  
1.45 P. M.—Varietades.  
1.50 P. M.—Varietades.  
1.55 P. M.—Varietades.  
2.00 P. M.—Varietades.  
2.05 P. M.—Varietades.  
2.10 P. M.—Varietades.  
2.15 P. M.—Varietades.  
2.20 P. M.—Varietades.  
2.25 P. M.—Varietades.  
2.30 P. M.—Varietades.  
2.35 P. M.—Varietades.  
2.40 P. M.—Varietades.  
2.45 P. M.—Varietades.  
2.50 P. M.—Varietades.  
2.55 P. M.—Varietades.  
3.00 P. M.—Varietades.  
3.05 P. M.—Varietades.  
3.10 P. M.—Varietades.  
3.15 P. M.—Varietades.  
3.20 P. M.—Varietades.  
3.25 P. M.—Varietades.  
3.30 P. M.—Varietades.  
3.35 P. M.—Varietades.  
3.40 P. M.—Varietades.  
3.45 P. M.—Varietades.  
3.50 P. M.—Varietades.  
3.55 P. M.—Varietades.  
4.00 P. M.—Varietades.  
4.05 P. M.—Varietades.  
4.10 P. M.—Varietades.  
4.15 P. M.—Varietades.  
4.20 P. M.—Varietades.  
4.25 P. M.—Varietades.  
4.30 P. M.—Varietades.  
4.35 P. M.—Varietades.  
4.40 P. M.—Varietades.  
4.45 P. M.—Varietades.  
4.50 P. M.—Varietades.  
4.55 P. M.—Varietades.  
5.00 P. M.—Varietades.  
5.05 P. M.—Varietades.  
5.10 P. M.—Varietades.  
5.15 P. M.—Varietades.  
5.20 P. M.—Varietades.  
5.25 P. M.—Varietades.  
5.30 P. M.—Varietades.  
5.35 P. M.—Varietades.  
5.40 P. M.—Varietades.  
5.45 P. M.—Varietades.  
5.50 P. M.—Varietades.  
5.55 P. M.—Varietades.  
6.00 P. M.—Varietades.  
6.05 P. M.—Varietades.  
6.10 P. M.—Varietades.  
6.15 P. M.—Varietades.  
6.20 P. M.—Varietades.  
6.25 P. M.—Varietades.  
6.30 P. M.—Varietades.  
6.35 P. M.—Varietades.  
6.40 P. M.—Varietades.  
6.45 P. M.—Varietades.  
6.50 P. M.—Varietades.  
6.55 P. M.—Varietades.  
7.00 P. M.—Varietades.  
7.05 P. M.—Varietades.  
7.10 P. M.—Varietades.  
7.15 P. M.—Varietades.  
7.20 P. M.—Varietades.  
7.25 P. M.—Varietades.  
7.30 P. M.—Varietades.  
7.35 P. M.—Varietades.  
7.40 P. M.—Varietades.  
7.45 P. M.—Varietades.  
7.50 P. M.—Varietades.  
7.55 P. M.—Varietades.  
8.00 P. M.—Varietades.  
8.05 P. M.—Varietades.  
8.10 P. M.—Varietades.  
8.15 P. M.—Varietades.  
8.20 P. M.—Varietades.  
8.25 P. M.—Varietades.  
8.30 P. M.—Varietades.  
8.35 P. M.—Varietades.  
8.40 P. M.—Varietades.  
8.45 P. M.—Varietades.  
8.50 P. M.—Varietades.  
8.55 P. M.—Varietades.  
9.00 P. M.—Varietades.  
9.05 P. M.—Varietades.  
9.10 P. M.—Varietades.  
9.15 P. M.—Varietades.  
9.20 P. M.—Varietades.  
9.25 P. M.—Varietades.  
9.30 P. M.—Varietades.  
9.35 P. M.—Varietades.  
9.40 P. M.—Varietades.  
9.45 P. M.—Varietades.  
9.50 P. M.—Varietades.  
9.55 P. M.—Varietades.  
10.00 P. M.—Varietades.  
10.05 P. M.—Varietades.  
10.10 P. M.—Varietades.  
10.15 P. M.—Varietades.  
10.20 P. M.—Varietades.  
10.25 P. M.—Varietades.  
10.30 P. M.—Varietades.  
10.35 P. M.—Varietades.  
10.40 P. M.—Varietades.  
10.45 P. M.—Varietades.  
10.50 P. M.—Varietades.  
10.55 P. M.—Varietades.  
11.00 P. M.—Variet



# SHERLOCK HOLMES—Caso del "Gloria Scott" Holmes sigue leyendo la historia de Trevor VI Por SIR ARTHUR CONAN DOYLE



"Penetrar en el salón hablando todo a un tiempo no era para menos la alegría de sentirse libre. El capellán abrió un armario y puso ante nosotros docenas de botellas de vino. Nos disponíamos a paladear el líquido cuando..."

"¡Esperadme! sonaron como truenos en nuestros oídos los estampidos de la explosión moderna. El salón se llenó de humo; cuando se hubo terminado un poco de tiempo, el lugar parecía un infierno. Era que los soldados nos dispersaban por las claraboyas."

"Nos sorprendió tanto la súbita carnicería, que estuvimos a punto de rendirnos. Afortunadamente, allí estaba Trevor, que, como un león y se lanzó por la puerta hacia afuera, seguido inmediatamente por todos aquellos que quedábamos con vida."

"En la parte de papa se encontraban el primer oficial y diez hombres armados; nos lanzamos sobre ellos como fieras y sin darles tiempo a disparar de nuevo. Se defendieron heroicamente, pero nosotros éramos superiores en fuerza y número y en poco tiempo dimos cuenta de ellos. Trevor parecía un demonio enfurecido, empujando a los soldados como si hubiesen sido niños y vivos o muertos los lanzaba al mar."

## Colocaciones

### Continuación—Mujeres

**OPERARIAS CON EXPERIENCIA EN VESTIDOS** 12, 40, 42, 44 WEST 27 ST. CUARTO 310.

**OPERARIAS** se necesitan para abrigos de señora. También ayudantes. 533 Broadway. Brooklyn. Segundo piso.

**PLANCHADORAS** con experiencia en abrigos de señora. Bayonne Suit Co., 530 Boulevard. Bayonne, N. J.

**VENDEDORAS DE PUERTA** en puerta. Oportunidad única. "Chicago" Hotel y Compañía. Hombres 9-3. Hinkley 4-717.

**SERVICIO DOMESTICO**

**JOVEN** o señora necesito para cuidar niños. Sección 1, 670 Chie Garment Co., 48 West 25 St. Cuarto 310.

**MUCHACHA** para trabajo general de casa. Buena paga. 710 Ave. J., Brooklyn. Línea de Brighton Beach.

**MUCHACHA** para trabajo general de casa. No cocinar. Domini centro. \$25 mes. Empaquetado. 301 West 108 St. Apt. 7-C.

**MUCHACHA** ayudad en casa familia americana. Habla español. Buen hogar. Sr. Schneider. Teléfono Cedarhurst 3597.

**SE NECESITA SEÑORA PARA CUIDAR NIÑOS** D. J. ASESOR. Sra. COLON. 311 West 105 STREET.

**SEÑORA** hispana, habla inglés, cuidar niños. Domini centro. \$25 mes. Empaquetado. 301 West 108 St. Apt. 7-C.

**TERMINADORAS** con experiencia en vestidos de seda de \$3.75. 48 West 27 St. Piso 5.

### Demanda—Mujeres

**SEÑORA** se ofrece para trabajo general de casa. Ciudad o campo. Montevideo 2-109.

**SERVIENTA** con buena recomendación solicita colocación medio día para trabajo general. Academy 3-4575.

**AGENCIAS de empleos**

**AGENCIA GUADALUPE** tiene sirvientas recomendadas. Trabajos domésticos. 147 W. 31 St. Teléfono Walker 7-7029.

**MUCHACHAS** se necesitan para familias privadas. Buena paga. 147 W. 31 St. Teléfono Walker 7-7029.

**ESTANTERAS** 10 muchachas jóvenes y de mediana edad. Trabajos domésticos. Operativas en traje y en cinturones de cuero. Cuidado de la casa. Agencia del Gobierno de Puerto Rico. 9 West 115 St. 115 Ave.

**FRANCISCO CASTELLANO** ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL. 403 WEST 42 ST. CUARTO 505. N. Y. C.

**"NEW JERSEY OFFICE"** 412-116 ST. N. Y. C. YORK, N. J. UNION 3381.

**ABOGADO NOTARIO** FRANK ANTONSANTI 13604 Quinta Avenida, eq. 115. Tel. University 4-9115.

**EMILIO NÚÑEZ** ABOGADO Y NOTARIO 150 BROADWAY, TEL. HITCHCOCK 4-3124.

**CARLOS E. RAMÍREZ** 311 Madison Ave. eq. 43. Murray Hill 2-5129.

**FELIPE N. TORRES** ABOGADO-NOTARIO, CIVIL Y CRIMINAL. 2 West 115 Street. University 4-9444.

**MAURICE SINGER**, abogado americano, que habla español. Casos civiles y criminales. 205 West 115 St. Teléfono Long 3-4488.

**RAFAEL BOSCH** ABOGADO Y NOTARIO 60 East 11 St. Teléfono Murray Hill 2-9090.

**LEON BECKER**, Abogado y Notario, Civil y Criminal. 225 West 34 St. (eq. 7a Ave.) Teléfono Bklyn 4-4444.

## Compras

### Automóviles

**SPANISH AMERICAN AUTO & AVIATION SCHOOL** 735 Lexington Ave. (eq. 43 St.) Establecido 37 años.

Aprenda automovilismo y aviación en la escuela más moderna de América. Los señores, verdaderos instructores españoles. Empleos gratis para nuestros graduados. Cursos de manejo. Licencia y diploma asegurados. Catalanes gratis.

**LA MEJOR** en Nueva York para aprender prácticamente. Guía y mecánica de automóviles. Licencia y diploma asegurados. Día y noche. 134 West 20 St. entre 6th y 7th Avenues.

**INSTRUCCIÓN DE AUTOS** 50 Licencia asegurada. También curso de mecánica. Instructores expertos. Mfr. G. B. Noll. 11 West 34 St. DE REVELUETA.

**BAILE** de baile de salón, práctica individual. Música de "Vitalphone". Katriana. 47th Ave. (eq. 34 St.).

**HAYES DE SALON Y CLASES** Lección 3. Sra. Anita. 308 West 80 Street. Teléfono Schuyler 4-2112. Habla español.

**LECCIONES** de baile de salón, práctica individual. Música de "Vitalphone". Katriana. 47th Ave. (eq. 34 St.).

**BAILE** de tango, fox-trot, vals o danza en la primera lección. Curso privado. Se habla español. Film Center Studios. 156 St. St. Horas 2-9 p. m.

**BAILE** de tango, fox-trot, vals o danza en la primera lección. Curso privado. Se habla español. Film Center Studios. 156 St. St. Horas 2-9 p. m.

**BAILE** de tango, fox-trot, vals o danza en la primera lección. Curso privado. Se habla español. Film Center Studios. 156 St. St. Horas 2-9 p. m.

## Escuelas

### Comerciales

**ESCUELA ESTENOGRÁFICA**, 153 W. 98 St. Clase estenografía en español. Sistema "Pitman". Enseñanza rápidamente.

**INGLES** ENSEÑADO POR EL MÉTODO MAS FACIL. MR. ROY. 100 W. 115 St. PERSONALIDAD. DAN INTERESTANTES LECCIONES.

**PERSONALIDAD** a 50c. HORAS 9 A 9 P. M. INSTITUTO UNIVERSAL 1245 Lexington Ave. eq. 88 St.

**MISS RUTH FRIED SCHOOL**, Inglés, francés, alemán, ruso, y alemán. Profesora americana. Lecciones personales. 156 St. St. Horas 2-9 p. m.

**SRTA. MARIA PERONNET**, Inglés, francés, alemán, ruso, y alemán. Profesora americana. Lecciones personales. 156 St. St. Horas 2-9 p. m.

**INGLES** LECCIONES PRIVADAS, traducción en español por americana. \$3.75 mes. (10 lecciones). Horas 9-12. Escuela Trich. 164-174 Ave. entre 40 y 41 St.

**INGLES**, a 10c. por hora. Clase particular. Excelente escuela para estudiantes. STANDARD BUSINESS SCHOOL.

**SEÑORITA** americana da lecciones particulares de inglés. \$1 al mes. Corrección pronunciación, conversación, gramática, escritura, traducciones. 302 W. 30 St. Piso 2.

## Escuelas

### Idiomas

**INGLES** ENSEÑADO POR EL MÉTODO MAS FACIL. MR. ROY. 100 W. 115 St. PERSONALIDAD. DAN INTERESTANTES LECCIONES.

## Escuelas

### Idiomas

**INGLES** ENSEÑADO POR EL MÉTODO MAS FACIL. MR. ROY. 100 W. 115 St. PERSONALIDAD. DAN INTERESTANTES LECCIONES.

## Escuelas

### Idiomas

**INGLES** ENSEÑADO POR EL MÉTODO MAS FACIL. MR. ROY. 100 W. 115 St. PERSONALIDAD. DAN INTERESTANTES LECCIONES.

## Escuelas

### Idiomas

**INGLES** ENSEÑADO POR EL MÉTODO MAS FACIL. MR. ROY. 100 W. 115 St. PERSONALIDAD. DAN INTERESTANTES LECCIONES.

## Escuelas

### Idiomas

**INGLES** ENSEÑADO POR EL MÉTODO MAS FACIL. MR. ROY. 100 W. 115 St. PERSONALIDAD. DAN INTERESTANTES LECCIONES.

## Escuelas

### Idiomas

**INGLES** ENSEÑADO POR EL MÉTODO MAS FACIL. MR. ROY. 100 W. 115 St. PERSONALIDAD. DAN INTERESTANTES LECCIONES.

## Escuelas

### Idiomas

**INGLES** ENSEÑADO POR EL MÉTODO MAS FACIL. MR. ROY. 100 W. 115 St. PERSONALIDAD. DAN INTERESTANTES LECCIONES.

## Escuelas

### Idiomas

**INGLES** ENSEÑADO POR EL MÉTODO MAS FACIL. MR. ROY. 100 W. 115 St. PERSONALIDAD. DAN INTERESTANTES LECCIONES.

## Escuelas

### Continuación—Idiomas

## INGLES

**ENSEÑADO POR UNA SEÑORITA AMERICANA**

Método incomparable. Sorprendentes resultados en pocas lecciones.

Yo garantizo por escrito que el discípulo leerá, escribirá y hablará el inglés en muy poco tiempo.

14 AÑOS DE ÉXITO EN ENSEÑAR INGLÉS. MÉTODO INCOMPARABLE.

Lecciones privadas. \$10 cts. Horas de 9 a 5 diariamente. Los domingos de 10 a 4 p. m. Lecciones por correspondencia 25 cts. por hora.

**SRTA. BLANCHE FISHER** 1254 Lexington Ave. entre 85 y 86 St. Depto. 307. N. Y. C.

**INGLES**, español, portugués, italiano, 810 mes. Lecciones individuales. Traducciones. Prof. Zanonini. 130 Plathurst Ave. Bklyn. Alhambra 2-2492 y renovación de blancos.

**APRENDA** español pronto, muy barato. Profesor graduado y práctico. Llanos. 18 West 104 St. Academy 2-2492.

## Profesionales

### Abogados

**ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL** M. C. Guilhempe 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1009.

**DR. JOSE JUSTIN FRANCO** Graduado de las Universidades de Cuba y New York. ABOGADO ante las Cortes de Cuba y Americanas. ex-Jefe Suplente de la Abogacía. 71 Wall St. Teléfono Bklyn 2-9732.

**FRANCISCO CASTELLANO** ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL. 403 WEST 42 ST. CUARTO 505. N. Y. C.

**"NEW JERSEY OFFICE"** 412-116 ST. N. Y. C. YORK, N. J. UNION 3381.

**ABOGADO NOTARIO** FRANK ANTONSANTI 13604 Quinta Avenida, eq. 115. Tel. University 4-9115.

**EMILIO NÚÑEZ** ABOGADO Y NOTARIO 150 BROADWAY, TEL. HITCHCOCK 4-3124.

**CARLOS E. RAMÍREZ** 311 Madison Ave. eq. 43. Murray Hill 2-5129.

**FELIPE N. TORRES** ABOGADO-NOTARIO, CIVIL Y CRIMINAL. 2 West 115 Street. University 4-9444.

**MAURICE SINGER**, abogado americano, que habla español. Casos civiles y criminales. 205 West 115 St. Teléfono Long 3-4488.

**RAFAEL BOSCH** ABOGADO Y NOTARIO 60 East 11 St. Teléfono Murray Hill 2-9090.

**LEON BECKER**, Abogado y Notario, Civil y Criminal. 225 West 34 St. (eq. 7a Ave.) Teléfono Bklyn 4-4444.

## Profesionales

### Abogados

**ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL** M. C. Guilhempe 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1009.

**DR. JOSE JUSTIN FRANCO** Graduado de las Universidades de Cuba y New York. ABOGADO ante las Cortes de Cuba y Americanas. ex-Jefe Suplente de la Abogacía. 71 Wall St. Teléfono Bklyn 2-9732.

**FRANCISCO CASTELLANO** ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL. 403 WEST 42 ST. CUARTO 505. N. Y. C.

**"NEW JERSEY OFFICE"** 412-116 ST. N. Y. C. YORK, N. J. UNION 3381.

**ABOGADO NOTARIO** FRANK ANTONSANTI 13604 Quinta Avenida, eq. 115. Tel. University 4-9115.

**EMILIO NÚÑEZ** ABOGADO Y NOTARIO 150 BROADWAY, TEL. HITCHCOCK 4-3124.

**CARLOS E. RAMÍREZ** 311 Madison Ave. eq. 43. Murray Hill 2-5129.

**FELIPE N. TORRES** ABOGADO-NOTARIO, CIVIL Y CRIMINAL. 2 West 115 Street. University 4-9444.

**MAURICE SINGER**, abogado americano, que habla español. Casos civiles y criminales. 205 West 115 St. Teléfono Long 3-4488.

**RAFAEL BOSCH** ABOGADO Y NOTARIO 60 East 11 St. Teléfono Murray Hill 2-9090.

**LEON BECKER**, Abogado y Notario, Civil y Criminal. 225 West 34 St. (eq. 7a Ave.) Teléfono Bklyn 4-4444.

## Profesionales

### Abogados

**ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL** M. C. Guilhempe 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1009.

**DR. JOSE JUSTIN FRANCO** Graduado de las Universidades de Cuba y New York. ABOGADO ante las Cortes de Cuba y Americanas. ex-Jefe Suplente de la Abogacía. 71 Wall St. Teléfono Bklyn 2-9732.

**FRANCISCO CASTELLANO** ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL. 403 WEST 42 ST. CUARTO 505. N. Y. C.

**"NEW JERSEY OFFICE"** 412-116 ST. N. Y. C. YORK, N. J. UNION 3381.

**ABOGADO NOTARIO** FRANK ANTONSANTI 13604 Quinta Avenida, eq. 115. Tel. University 4-9115.

**EMILIO NÚÑEZ** ABOGADO Y NOTARIO 150 BROADWAY, TEL. HITCHCOCK 4-3124.

**CARLOS E. RAMÍREZ** 311 Madison Ave. eq. 43. Murray Hill 2-5129.

**FELIPE N. TORRES** ABOGADO-NOTARIO, CIVIL Y CRIMINAL. 2 West 115 Street. University 4-9444.

**MAURICE SINGER**, abogado americano, que habla español. Casos civiles y criminales. 205 West 115 St. Teléfono Long 3-4488.

**RAFAEL BOSCH** ABOGADO Y NOTARIO 60 East 11 St. Teléfono Murray Hill 2-9090.

**LEON BECKER**, Abogado y Notario, Civil y Criminal. 225 West 34 St. (eq. 7a Ave.) Teléfono Bklyn 4-4444.

## Profesionales

### Abogados

**ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL** M. C. Guilhempe 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1009.

**DR. JOSE JUSTIN FRANCO** Graduado de las Universidades de Cuba y New York. ABOGADO ante las Cortes de Cuba y Americanas. ex-Jefe Suplente de la Abogacía. 71 Wall St. Teléfono Bklyn 2-9732.

**FRANCISCO CASTELLANO** ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL. 403 WEST 42 ST. CUARTO 505. N. Y. C.

**"NEW JERSEY OFFICE"** 412-116 ST. N. Y. C. YORK, N. J. UNION 3381.

**ABOGADO NOTARIO** FRANK ANTONSANTI 13604 Quinta Avenida, eq. 115. Tel. University 4-9115.

**EMILIO NÚÑEZ** ABOGADO Y NOTARIO 150 BROADWAY, TEL. HITCHCOCK 4-3124.

**CARLOS E. RAMÍREZ** 311 Madison Ave. eq. 43. Murray Hill 2-5129.

**FELIPE N. TORRES** ABOGADO-NOTARIO, CIVIL Y CRIMINAL. 2 West 115 Street. University 4-9444.

**MAURICE SINGER**, abogado americano, que habla español. Casos civiles y criminales. 205 West 115 St. Teléfono Long 3-4488.

**RAFAEL BOSCH** ABOGADO Y NOTARIO 60 East 11 St. Teléfono Murray Hill 2-9090.

**LEON BECKER**, Abogado y Notario, Civil y Criminal. 225 West 34 St. (eq. 7a Ave.) Teléfono Bklyn 4-4444.

## Profesionales

### Abogados

**ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL** M. C. Guilhempe 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1009.

**DR. JOSE JUSTIN FRANCO** Graduado de las Universidades de Cuba y New York. ABOGADO ante las Cortes de Cuba y Americanas. ex-Jefe Suplente de la Abogacía. 71 Wall St. Teléfono Bklyn 2-9732.

**FRANCISCO CASTELLANO** ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL. 403 WEST 42 ST. CUARTO 505. N. Y. C.

**"NEW JERSEY OFFICE"** 412-116 ST. N. Y. C. YORK, N. J. UNION 3381.

**ABOGADO NOTARIO** FRANK ANTONSANTI 13604 Quinta Avenida, eq. 115. Tel. University 4-9115.

**EMILIO NÚÑEZ** ABOGADO Y NOTARIO 150 BROADWAY, TEL. HITCHCOCK 4-3124.

**CARLOS E. RAMÍREZ** 311 Madison Ave. eq. 43. Murray Hill 2-5129.

**FELIPE N. TORRES** ABOGADO-NOTARIO, CIVIL Y CRIMINAL. 2 West 115 Street. University 4-9444.

**MAURICE SINGER**, abogado americano, que habla español. Casos civiles y criminales. 205 West 115 St. Teléfono Long 3-4488.

**RAFAEL BOSCH** ABOGADO Y NOTARIO 60 East 11 St. Teléfono Murray Hill 2-9090.

**LEON BECKER**, Abogado y Notario, Civil y Criminal. 225 West 34 St. (eq. 7a Ave.) Teléfono Bklyn 4-4444.

## Profesionales

### Abogados

**ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL** M. C. Guilhempe 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1009.

**DR. JOSE JUSTIN FRANCO** Graduado de las Universidades de Cuba y New York. ABOGADO ante las Cortes de Cuba y Americanas. ex-Jefe Suplente de la Abogacía. 71 Wall St. Teléfono Bklyn 2-9732.

**FRANCISCO CASTELLANO** ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL. 403 WEST 42 ST. CUARTO 505. N. Y. C.

**"NEW JERSEY OFFICE"** 412-116 ST. N. Y. C. YORK, N. J. UNION 3381.

**ABOGADO NOTARIO** FRANK ANTONSANTI 13604 Quinta Avenida, eq. 115. Tel. University 4-9115.

**EMILIO NÚÑEZ** ABOGADO Y NOTARIO 150 BROADWAY, TEL. HITCHCOCK 4-3124.

**CARLOS E. RAMÍREZ** 311 Madison Ave. eq. 43. Murray Hill 2-5129.

**FELIPE N. TORRES** ABOGADO-NOTARIO, CIVIL Y CRIMINAL. 2 West 115 Street. University 4-9444.

**MAURICE SINGER**, abogado americano, que habla español. Casos civiles y criminales. 205 West 115 St. Teléfono Long 3-4488.

**RAFAEL BOSCH** ABOGADO Y NOTARIO 60 East 11 St. Teléfono Murray Hill 2-9090.

**LEON BECKER**, Abogado y Notario, Civil y Criminal. 225 West 34 St. (eq. 7a Ave.) Teléfono Bklyn 4-4444.

## Profesionales

### Abogados

**ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL** M. C. Guilhempe 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1009.

## Profesionales

### Continuación—Dentistas

## Dr. S. S. Farrell

**CIURJANO DENTISTA** Establecido por más de 25 años. 367 West 23rd Street. (Entre 34 y 35 Ave. Tel. Waikins 3551).

Extracción cuidadosa de dientes, con los últimos adelantos modernos. Toda clase de trabajos de dentisteria moderna. Trabajos garantizados. Su crédito es bueno. Pagos fáciles semanales. Abierto hasta las 8. Domingos hasta las 3 p. m.

Los hispanos que vengán a consultarme ahorran tiempo y dinero. No espere hasta que sea demasiado tarde. Consígalo hoy mismo.

**CONSULTA Y CONSEJO GRATIS.** RAYOS X. ADMINISTRADOR GÁS. SE HABLA ESPAÑOL.

## Dr. Henriquez

Médico Español. 121 West 79 St. de la escuela práctica de París. 30 AÑOS DE EXPERIENCIA. ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS HOMEBRES. EN LAS VIAS URINARIAS. ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL TRATADAS. INYECCIONES INTRAVENOSAS ALEMANAS. VEJIGA, RINONES Y PIEL. Eczemas, úlceras, rinitis, análisis de la sangre. Reumatismo, Estomatitis, Corazón, Pulmones, Enfermedades Nerviosas. ELECTROTERAPIA. RAYOS ULTRAVIOLETA. Horas: de 9 a. m. a 5 p. m. Domingos de 10 a. m. a 1 p. m. Precios módicos.

**ESPECIALISTA ALEMAN** PIEL, SANGRE, VIAS URINARIAS. ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL TRATADAS. EN LAS VIAS URINARIAS. Horas 10-12. 9-11. Domingos 11-12. 10-11.

**Dr. Meer** 156 W. 44 St. Cuarto 302, Ascensor NEW YORK CITY.

## Hemorroides

**DR. R. DAVILA** 31 W. 11 St. N. Y. Tel. ALHAMBRA 4-8710.

**CLINICA MEDICA** DR. GONZALEZ E. ESPEJO. 1855 SEPTIMA AVE. (eq. Calle 114). Horas 10-12. 9-11. Domingos 10-12. 9-11.

**Doctora L. DI MOJA** 226 East 116 St. Teléfono LEXINGTON 4-9700. Especialista en las enfermedades de las mujeres. Horas 10-12. 9-11. Domingos 10-12. 9-11.

**DR. SCHWARTZ** 156 St. St. N. Y. Tel. ALHAMBRA 4-8710.

**DR. L. M. HERBERT** Médico. Pulmones, corazón, estómago, riñones, diabetes, etc. 45 W. 110 St. Teléfono Bklyn 4-4444.

**DR. NARIZ GARGANTA, OÍDOS** DR. J. GUILLEME, Especialista. 219 W. 14th St. Tel. Waikins 2-6496. Horas 10-12. 9-11. Domingos 10-12. 9-11.

**DR. J. E. CRESPO** Especialista en las enfermedades de la sangre, piel y vias urinarias. Horas 10 a 2. 6 a 8. Domingos 11 a 1.

**DR. L. M. HERBERT** Médico. Pulmones, corazón, estómago, riñones, diabetes, etc. 45 W. 110 St. Teléfono Bklyn 4-4444.

**DR. NARIZ GARGANTA, OÍDOS** DR. J. GUILLEME, Especialista. 219 W. 14th St. Tel. Waikins 2-6496. Horas 10-12. 9-11. Domingos 10-12. 9-11.

## Dr. DeBrot

Dentista Hispano Americano. 149 W. 72 St. Los lunes, martes y miércoles. 100 W. 115 St. Especialista en los casos difíciles de 2.º y 3.º grados. Especialista en casos difíciles de 2.º y 3.º grados. Todas clases de trabajos dentales a precios razonables. SE ACEPTAN PAGOS SEMANALES. RAYOS X. PÓRCELA. EXAMEN GRATIS.

**DR. I. R. Wolfé** DENTISTA ALEMAN ESPAÑOL 101 W. 117 St. (Lenox Av.) 173 LEXINGTON AVE. (110 ST.) 227 PULSTON ST. BROOKLYN.

**DR. HANOKA**, Dentista Español. 563-9th Ave. entrada eq. 8. W. 41 St. Teléfono Bklyn 4-4444.

## Dr. DeBrot

Dentista Hispano Americano. 149 W. 72 St. Los lunes, martes y miércoles. 100 W. 115 St. Especialista en los casos difíciles de 2.º y 3.º grados. Especialista en casos difíciles de 2.º y 3.º grados. Todas clases de trabajos dentales a precios razonables. SE ACEPTAN PAGOS SEMANALES. RAYOS X. PÓRCELA. EXAMEN GRATIS.

**DR. I. R. Wolfé** DENTISTA ALEMAN ESPAÑOL 101 W. 117 St. (Lenox Av.) 173 LEXINGTON AVE. (110 ST.) 227 PULSTON ST. BROOKLYN.

**DR. HANOKA**, Dentista Español. 563-9th Ave. entrada eq. 8. W. 41 St. Teléfono Bklyn 4-4444.

## Dr. DeBrot

Dentista Hispano Americano. 149 W. 72 St. Los lunes, martes y miércoles. 100 W. 115 St. Especialista en los casos difíciles de 2.º y 3.º grados. Especialista en casos difíciles de 2.º y 3.º grados. Todas clases de trabajos dentales a precios razonables. SE ACEPTAN PAGOS SEMANALES. RAYOS X. PÓRCELA. EXAMEN GRATIS.

**DR. I. R. Wolfé** DENTISTA ALEMAN ESPAÑOL 101 W. 117 St. (Lenox Av.) 173 LEXINGTON AVE. (110 ST.) 227 PULSTON ST. BROOKLYN.

**DR. HANOKA**, Dentista Español. 563-9th Ave. entrada eq. 8. W. 41 St. Teléfono Bklyn 4-4444.

## Dr. DeBrot

Dentista Hispano Americano. 149 W. 72 St. Los lunes, martes y miércoles. 100 W. 115 St. Especialista en los casos difíciles de 2.º y 3.º grados. Especialista en casos difíciles de 2.º y 3.º grados. Todas clases de trabajos dentales a precios razonables. SE ACEPTAN PAGOS SEMANALES. RAYOS X. PÓRCELA. EXAMEN GRATIS.

**DR. I. R. Wolfé** DENTISTA ALEMAN ESPAÑOL 101 W. 117 St. (Lenox Av.) 173 LEXINGTON AVE. (110 ST.) 227 PULSTON ST. BROOKLYN.

**DR. HANOKA**, Dentista Español. 563-9th Ave. entrada eq. 8. W. 41 St. Teléfono Bklyn 4-4444.

## Dr. DeBrot

Dentista Hispano Americano. 149 W. 72 St. Los lunes, martes y miércoles. 100 W. 115 St. Especialista en los casos difíciles de 2.º y 3.º grados. Especialista en casos difíciles de 2.º y 3.º grados. Todas clases de trabajos dentales a precios razonables. SE ACEPTAN PAGOS SEMANALES. RAYOS X. PÓRCELA. EXAMEN GRATIS.



